



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANISTA

TITULACIÓN DE MAGISTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Análisis de la unidad rítmica y musical en el verso de la poesía infantil de
Francisco Delgado Santos

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTORA: Cabrera Casco, Luisa Socorro

DIRECTOR: Guerrero Jiménez, Galo Rodrigo, Dr.

CENTRO UNIVERSITARIO GUAYAQUIL

2013

CERTIFICACIÓN

Doctor.

Galo Rodrigo Guerrero Jiménez

DIRECTOR DEL TRABAJO DEL FIN DE MAESTRÍA

CERTIFICA:

Que el presente trabajo denominado “Análisis de la unidad rítmica y musical en el verso de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos” realizado por el profesional en formación: Cabrera Caso Luisa Socorro, cumple con los requisitos establecidos en las normas generales para la Graduación en la Universidad Técnica Particular de Loja, tanto en el aspecto de forma como de contenido, por lo cual me permito autorizar su presentación para los fines pertinentes.

Loja, octubre del 2013

f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Cabrera Casco Luisa Socorro, declaro ser autora del presente trabajo y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus de posibles reclamos o acciones legales.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad propiedad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f).....

Cabrera Casco Luisa Socorro

C.I. 060217156-3

DEDICATORIA

A Karla, Olga María y César, base, sustento, principio y fin de este proceso.

A todos los niños, poseedores de esa capacidad infinita de captar lo hermoso, lo bello y lo sublime que les rodea; esponjas de recepción de vivencias, expresadas en la poesía infantil, fuente de armonía y musicalidad, sendero y vía de tránsito para que los niños aprendan lo que les rodea de forma agradable.

Cabrera Casco Luisa Socorro

AGRADECIMIENTO

El agradecimiento especial a mi hija, mi madre y mi esposo por ser mi energía en el cansancio; mi ciencia en el desconocimiento; mi luz en la obscuridad; mi fortaleza en el abatimiento; mi eco permanente, con la palabra constante de apoyo, para cumplir con este proceso de superación, nuestro.

A esos ángeles que no se invoca, pero que están en cualquier momento, brindando esa ayuda constante, oportuna y a tiempo.

A Francisco Delgado Santos, por todas las facilidades brindadas. Un poeta, un ser humano, un maestro.

Cabrera Casco Luisa Socorro

INDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA.....	i
CERTIFICACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	ii
DECLARACIÓN.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vii
RESUMEN EJECUTIVO.....	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I.....	4
1.1. Marco teórico.....	4
1.2. Bases teóricas.....	12
1.3. Métrica.....	14
1.4. Rima.....	14
1.5. Ritmo.....	15
1.6. Elementos narratológicos.....	15
1.6.1. Tema.....	15
1.6.2. Motivos.....	16
1.6.3. Narrador.....	16
1.6.4. Acontecimientos.....	16
1.6.5. Personajes.....	17

1.6.6. Tratamiento del tiempo.....	17
1.6.7. Tratamiento del espacio.....	18
1.6.8. Cosmovisión.....	18
1.6.9. Estilo.....	19
1.6.10. Intertextualidad.....	19
1.7. Hipótesis.....	20
1.8. Metodología.....	20
1.9. Resultados.....	21
CAPÍTULO II.....	22
2.1. Bio-bibliografía de Francisco Delgado Santos.....	22
2.1.1. Vida.....	23
2.1.2. Obra.....	24
2.1.3. Entrevista a Francisco Delgado Santos.....	26
2.2. Análisis narratológico de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos.....	30
2.2.1. Capítulo 1, poema <i>Un perro para la niña</i>	30
2.2.1.1. Tema.....	30
2.2.1.2. Motivos.....	32
2.2.1.3. Narrador.....	32
2.2.1.4. Acontecimientos.....	32
2.2.1.5. Personajes.....	33
2.2.1.6. Tratamiento del tiempo.....	33
2.2.1.7. Tratamiento del espacio.....	34
2.2.1.8. Cosmovisión.....	34
2.2.1.9. Estilo.....	35

2.2.1.10. Intertextualidad.....	35
2.2.2. Capítulo 2, poema <i>Oración de las buenas noches</i>	36
2.2.2.1. Tema.....	36
2.2.2.2. Motivos.....	39
2.2.2.3. Narrador.....	39
2.2.2.4. Acontecimientos.....	39
2.2.2.5. Personajes.....	40
2.2.2.6. Tratamiento del tiempo.....	41
2.2.2.7. Tratamiento del espacio.....	41
2.2.2.8. Cosmovisión	42
2.2.2.9. Estilo.....	42
2.2.2.10. Intertextualidad.....	42
2.2.3. Capítulo 3, poema <i>Los trabajos del Señor</i>	44
2.2.3.1. Tema.....	44
2.2.3.2. Motivos.....	40
2.2.3.3. Narrador.....	50
2.2.3.4. Acontecimientos.....	50
2.2.3.5. Personajes.....	51
2.2.3.6. Tratamiento del tiempo.....	52
2.2.3.7. Tratamiento del espacio.....	53
2.2.2.8. Cosmovisión	53
2.2.3.9. Estilo.....	54
2.2.3.10. Intertextualidad.....	54
2.2.4. Capítulo 4, poema <i>Pequeña, pequeñita</i>	57
2.2.4.1. Tema.....	57
2.2.4.2. Motivos.....	59
2.2.4.3. Narrador.....	60
2.2.4.4. Acontecimientos.....	60
2.2.4.5. Personajes.....	60
2.2.4.6. Tratamiento del tiempo.....	61
2.2.4.7. Tratamiento del espacio.....	61
2.2.4.8. Cosmovisión	61
2.2.4.9. Estilo.....	62

2.2.5. Capítulo 5, poema <i>Sueños de Natalia</i>	63
2.2.5.1. Tema.....	63
2.2.5.2. Motivos.....	67
2.2.5.3. Narrador.....	67
2.2.5.4. Acontecimientos.....	67
2.2.5.5. Personajes.....	67
2.2.5.6. Tratamiento del tiempo.....	69
2.2.5.7. Tratamiento del espacio.....	69
2.2.5.8. Cosmovisión.....	70
2.2.5.9. Estilo.....	71
2.2.5.10. Intertextualidad.....	71
CAPITULO III.....	73
3.1. Métrica poética presente en la poesía infantil de Francisco Delgado.....	73
3.1.1. Sinalafa.....	73
3.1.2. Diéresis.....	76
3.1.3. Hiato.....	76
3.1.4. Sinéresis.....	77
3.1.5. Ley del acento final.....	78
3.2. Rima.....	78
3.2.1. Consonante.....	78
3.2.2. Asonante.....	79
3.3. Pausa.....	79
3.4. Encabalgamiento.....	81
3.5. Ritmo y musicalidad en la poesía infantil.....	81

3.5.1. Clases de sílabas por el acento.....	81
3.5.2. Acentos en el verso.....	82
3.5.3. Armonía y tonalidad acentual en la poesía.....	84
CAPÍTULO IV.....	95
4.1. Conclusiones.....	95
4.2. Recomendaciones.....	96
4.3. Bibliografía.....	98
4.4. Anexos.....	101

RESUMEN EJECUTIVO

La belleza literaria en el verso de la poesía infantil se define mediante la aplicación de la métrica, rima, ritmo, que dan unidad rítmica al verso, que finalmente constituye el renglón musical poético.

La poesía infantil en los niños, favorece el desarrollo cognitivo, identificación de valores, familiaridad con el entorno; desarrolla la capacidad de discernir el mensaje inmerso en la poesía.

Analizar la poesía de Francisco Delgado Santos permite definir la armonía y tonalidad musical, mediante el uso de licencias poéticas, éstas definen las características del verso; la rima da igualdad de sonidos finales y el ritmo poético conjuntamente con el acento, la pausa y encabalgamiento.

Cada verso tiene una armonía interior, en base las sílabas tónica y sílabas átonas, que se percibe en la lectura.

La musicalidad atrae lectores haciéndolos receptivos, críticos, analíticos; mediante un aspecto agradable al oído, la musicalidad y armonía en el verso de la poesía.

La propuesta se basa en el análisis de la poesía infantil, y las licencias poéticas utilizadas por el poeta para lograr la armonía y tonalidad acentual en la poesía.

PALABRAS CLAVES: armonía, tonalidad, musicalidad, ritmo, licencias poéticas, niños

ABSTRACT

Another way to express the aesthetic literary is through verse, nursery rhyme, that through literary measurement, rhyme, rhythm, among other aspects, which is appreciated rhythmic unit, that finally forms the musical row.

Nursery rhyme present in very young children, benefits the cognitive development, value's identification, location of elements around the environment, which develops this ability to discern the embedded message en the poetry through perception.

From the Francisco Delgado Santos work, it is performed an analysis of musical harmony and tonality, through hyphenation, to determine the metric syllables, according to the equality of last sounds, it is defined the kind of rhythm, and the final element of the poetry, the rhythm, which is based on the accents, pauses, and enjambment.

The musicality develops the auditory discernment and perception, in kids, becoming them receptive, critics, analytic; through a nice aspect to the ears, the musicality.

The proposal is based on the analysis of nursery rhyme, to appreciate the musicality, and the effect that causes the cognitive discernment that the kid makes through sensory perception.

Keywords: armony, musicality, rhythm, poetic licence, children

INTRODUCCIÓN

La poesía está ligada a la vida del niño. Sus juegos han sido acompañados con canciones; es la poesía y la música que van formando su mundo poético, fortaleciendo su imaginación y su memoria.

Al niño le gusta la poesía porque ante todo lo retiene sin esfuerzo; el ritmo es un gran auxiliar para su memoria, además porque su oído percibe con agrado la cadencia de la musicalidad de los versos, debido al número de sílabas, a la consonancia de la rima y armonía del ritmo. La poesía forma el área cognitiva y afectiva, preparando al niño para vivir en sociedad. La musicalidad de la poesía potencia la memoria auditiva, visual y rítmica, mediante la percepción sensorial.

El análisis de los elementos que dan musicalidad a la poesía infantil del poeta Francisco Delgado Santos, permite descubrir que esta poesía, está llena de metáforas, palabras y sonidos nuevos.

Los componentes de la poesía que dan el ritmo y armonía, han hecho que el niño desde que nace tenga esa predisposición por el lenguaje poético; padres y maestros son el primer contacto con rimas que desarrollan las posibilidades de educar la sensibilidad poética en los niños; además eleva el nivel de análisis mediante la percepción sensorial, educando la sensibilidad artística y literaria, que también favorece los niveles de comprensión y razonamiento en el niño.

Existen análisis literario de la obra poética de Medardo Ángel Silva, Dolores Veintemilla de Galindo entre otros escritores nacionales más; investigaciones sobre los elementos que definen la tonalidad y armonía musical, en la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, no hay; un rasgo característico y único en este género poético. La poesía secuencia hechos reales y sencillos que se relacionan con la cotidianidad del lector y además tienen mensajes de fácil interpretación por la sencillez de la estructura gramatical de contenido.

Para cualquier mediador de lectura: padres, maestros y bibliotecarios; se pone a su disposición el presente trabajo, de forma detallada, sobre un tema que no ha sido estudiado, sobre la cadencia inmersa en la poesía y que suena agradable a oído del pequeño lector; es entonces importante el desarrollo de la presente tesis, y a la vez factible de realizar por el

aporte poético que hace el escritor de poesía infantil, Francisco Delgado Santos; el sustento de la investigación se complementa con la entrevista al poeta; además están los lineamientos de Estética Literaria, en una amplia y abundante bibliografía que fundamenta la investigación planteada.

En el presente trabajo sobre el análisis de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, se desarrolla sobre la medida de los versos, que se logra sumando las sílabas que los componen, junto con las pausas y los acentos, que son elementos que contribuyen para crear el ritmo y la musicalidad propios de la poesía. Este trabajo está dirigido a quienes buscan despertar el gusto por la lectura, por medio de la tonalidad y armonía poética, elementos que elevan en el niño el nivel de razonamiento, mediante percepción auditiva, desarrollados con la práctica lectora.

El análisis la unidad rítmica y musical en el verso de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, consiste en determinar los elementos poéticos presentes en la poesía, para lograr musicalidad, ritmo y armonía, percibida por el niño, que desarrollan y permiten la elaboración de aprendizajes significativos en él. Este trabajo se desarrolló mediante investigaciones bibliográficas, en textos, internet, y el Dr. Francisco Delgado Santos, que muy amablemente, facilitó su obra poética, en vista que en la ciudad donde resido no hay publicaciones de la obra del poeta.

Mediante el método descriptivo se hizo un análisis detallado de los elementos que dan musicalidad y ritmo a la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, también se define cuáles son las licencias métricas utilizadas por el escritor, mediante la aplicación de la métrica poética, rima y ritmo, con todos y cada uno de sus componentes; la ubicación de sílabas tónicas y átonas, en el verso, elementos musicales que atrae al oído del lector. El análisis de los elementos narratológicos presentes en la poesía, permite conocer particularidades muy propias que el poeta utiliza para expresar y que definan de alguna manera el estilo único del escritor.

El método inductivo se basa en las características particulares de la poesía infantil, que permitirá emitir conclusiones sobre esta poesía.

Para cumplir con los objetivos se trabajó de la siguiente manera; en el objetivo general es analizar la unidad rítmica y musical del verso en la poesía infantil de Francisco Delgado

Santos. El poeta escribe para transmitir sus emociones y sentimientos, en el análisis podremos determinar el ritmo y la musicalidad de la poesía y el mensaje del poeta impreso en los versos. Los objetivos específicos están dirigidos a analizar las vivencias que el poeta transmite mediante una adecuada selección de las palabras y sirviéndose del tipo de estrofa, la métrica, la rima, el ritmo y los diversos recursos literarios que constituyen los elementos formales o expresivos del verso y que son percibidos por el lector, características que hace de la poesía un género agradable, también cada palabra que el autor emplea dominan sonidos suaves o ásperos de acuerdo con los sonidos de las letras que la componen, es decir, si el poeta quiere expresar agresividad elige palabras con sonidos ásperos como: grito, guerra, etc. En cambio si desea comunicar sentimientos amorosos utilizará palabras en las que predominan sonidos que sugieren esos sentimientos, como por ejemplo: arrullo, dulzura, besos, sueños, anhelos, etc., elementos que son analizados en los cinco poemas seleccionados de la obra poética infantil de Francisco Delgado Santos.

En el capítulo uno consta el marco teórico, donde se detalla los aportes investigativos sobre la musicalidad y armonía en la poesía, según investigaciones de Jacques Maritain, sobre el tema en estudio; también Noam Chomsky aporta al tema, en su libro sobre “Teoría del Lenguaje”; se complementan con los conceptos de métrica; de Tomás Navarro, (Métrica española); además están los aportes de estudiosos de Literatura Infantil y Juvenil, en nuestro país, como: Hernán Rodríguez Castelo, en el texto de Análisis de las Obras Clásicas de la Literatura Infantil, conceptos y definiciones que permite identificar los elementos de la poesía que produce placer en la sonoridad y el sentido, mediante la palabra vertida desde la sensibilidad del escritor, utilizando elementos literarios y un vocabulario adecuado e impregnar de esa característica llamada sonoridad poética; haciendo de este género agradable al oído del lector u oyente de poesía, como incentivo a la lectura. La parte conceptual sobre los aspectos de la poesía en análisis, complementan el primer capítulo.

En el capítulo II consta la bio – bibliografía del escritor Francisco Delgado Santos, el aporte a la Literatura Infantil y Juvenil, el trabajo en dirección editorial, la publicación de aproximadamente cuarenta libros: de poesía, cuento, novela corta, colecciones de lírica y picaresca de tradición oral y antologías de narrativa y poesía ecuatoriana y universal para niños y jóvenes. La temática que aborda en sus obras trata el ambiente familiar. El poeta ha editado varios libros de otros escritores ecuatorianos. En este capítulo está la entrevista realizada al escritor, donde hace su aporte sobre el tema en análisis y narra sus experiencias

como escritor de poesía infantil.

En el análisis narratológico de cinco poemas de Francisco Delgado Santos, cuyas características son analizadas cada uno de los aspectos constitutivos en la narración de los poemas: Un perro para la niña; Primer amor; Oración de las buenas noches; Los trabajos del Señor; Pequeña, pequeñita y Los sueños de Natalia, en cada poema se considera lo siguiente elementos narratológicos: temas, motivos, narradores, acontecimientos, personajes, tiempo, espacio, cosmovisión, estilo e intertextualidad. Se hace un análisis detallado de aspectos que definen la estructura de la poesía, y que son el hilo conductor del presente trabajo investigativo.

El capítulo III, se enuncia las licencias métricas utilizadas por el escritor, para dar la armonía y tonalidad acentual a la poesía, reglas especiales utilizadas por el poeta para conseguir la medida deseada. Partimos que el verso es forma, la poesía contenido. El verso está estructurado por la reiteración de determinados elementos como: sílabas, acentos, ritmos, pausas, las dan forma a la estructura. El estudio de estas estructuras y sus posibles combinaciones configuran la métrica y el estudio de la versificación. Entonces la unidad métrica del verso se estructura con la medida, la rima, el ritmo en la estrofa. En los aspectos rítmicos se considera la sílaba, el acento, la pausa, etc., elementos que dan musicalidad a la poesía.

En el capítulo IV constan de conclusiones y recomendaciones, sobre la utilidad que tiene escuchar y leer poesía, con predominio de lo afectivo, el mensaje educativo sobre valores, que llegan por medio de ese algo especial que tiene la poesía al ser percibida que agrada y atrae; sirviéndose de este elemento que es la armonía y la musicalidad como un medio para incentivar la lectura y en ella descubrir todos los elementos que lleva en sí, y de esta manera valorar lo que rodea al niño.

CAPÍTULO I

En el capítulo uno abarca la parte teórica, considerando los aportes de varios investigadores sobre la poesía y los elementos utilizados para dar armonía y musicalidad a la poesía infantil por el poeta Francisco Delgado Santos; se complementa con los conceptos narratológicos, presentes en la poesía analizada.

1.1. Marco teórico

La musicalidad en la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, percibida por el oído, la importancia que reviste el tema, parte de la poesía, “expresión de la belleza por medio de la palabra”; un género lírico, que es la locución íntima del “yo” del poeta, que cautiva al lector mediante el ritmo, la armonía que produce al interpretar su contenido. La poesía infantil pertenece a un mundo lleno de mensajes, de hechos vivenciales que rodean al niño y que a través de la percepción sensorial vive sus fantasías, desarrolla la creatividad, aumenta su vocabulario.

Alguna vez cuando fuimos pequeños, nos golpeamos o sentíamos algún dolor, alguien nos decía “SANA, SANA, COLITA DE RANA...” es el lenguaje poético, que llegaba a nuestros oídos con ternura, dulzura, ritmo y musicalidad en el texto poético. Estos poemas están compuestos por líneas cortas llamadas versos. Los versos suelen agruparse en estrofas, que se separan entre sí a través de un espacio en blanco. La medida de los versos se logra sumando las sílabas que los componen; la rima, es la semejanza o igualdad de sonidos finales de verso, a partir de la última sílaba acentuada; y el ritmo junto con las pausas y los acentos, son elementos que contribuyen a crear la armonía y la musicalidad, propios de la poesía.

De José Antonio Serrano Segura, se considera los conceptos sobre las diversas concepciones del ritmo, además los elementos analizados en el cómputo silábico, según la ubicación de los acentos, donde va el acento estrófico y al situarse en la sílaba par o impar son acentos arrítmicos.

La métrica se compone de elementos individuales de una dimensión que se pueden medir como una suma o como una proporción. En la poesía, medir es contar el número de sílabas

(1)<http://es.thefreedictionary.com/rima>

de cada verso; se aumenta o se resta una sílaba según la Ley del Acento Final. Además el poeta tiene a su disposición, las Licencias Métricas, que son los recursos con los que el poeta dispone con plena libertad a la hora de componer sus poemas; como la sinalefa, diéresis, hiato y sinéresis. Componer una poesía es espacio de total libertad creadora.

Ciertamente, Pablo Hoyos González, en su tesis doctoral, en el tema “Devenir de la poesía. Un estudio del discurso poético desde la noción de dispositivo”, de la Universidad autónoma de Barcelona, dice: “...El ritmo no sólo se oye, también se hace sentir, pero su relación con el oído es íntima y peculiar...” En relación a la armonía en el verso también señala: “... El ritmo tiene necesidad de sucesión, es sucesión de sonidos, sílabas tónicas y átonas, palabras largas y cortas, frases...”

También en el análisis literario se toma conceptos del texto de *Estética y Belleza Literaria*, de Galo Guerrero Jiménez, que señala: “...una forma de expresar la belleza literaria es mediante el verso, el cual emplea elementos como la simetría o medida, el acento o ritmo, la pausa o cesura y la rima entre otros elementos.” Además de otros conceptos importantes, sobre los elementos que constituyen la musicalidad en el verso.

Sin verso no hay poesía, manifiesta Eduardo Luzuriaga en su libro de *Análisis de Textos Literarios*, dice que los elementos principales del verso son: ritmo, rima y número de sílabas. Complementa señalando que: “la versificación es una verdadera música de la palabra, nació con ella, y para acomodar el lenguaje al canto, se creó el verso, de allí que el verso tenga acento musical y sea más poético”.

“La rima es la semejanza o igualdad en la terminación de la palabras finales de los versos desde la vocal acentuada...” dice; Eduardo Luzuriaga, convirtiéndose un elemento más para brindar ese ritmo y tonalidad a la poesía infantil.

La conceptualización dada por Silvia Adela Kohan, en *QUÉ LEER. LA POESÍA*, donde el poema responde a una serie de condiciones, y dice: “Como medio para crear el ritmo y la métrica clásica se basa en el cómputo de sílabas, en la distribución de las pausas y acentos,

(2)<http://srhernandez.files.wordpress.com/2008/08/metrica.pdf>

(3)<http://lengua.laguia2000.com/poesia/licencias-metricas#ixzz2Z3wAl6FU>

(4)http://www.academia.edu/2552181/Devenir_poesia._Un_analisis_del_discurso_poetico_desde_la_nocion_de_dispositivo_Tesis_doctoral_

y en las rimas, en la reiteración, de elementos fónicos...” si se considera el verso regular, en el verso libre todas las condiciones poéticas son variables. “...El ritmo brota de la misma organización o forma de contenido del poema: basta su reiteración, no ya de elementos fónicos, sino de ideas, de palabras, de estructuras sintácticas, paralelismos, anáforas.” El lenguaje en la poesía infantil es auténtico, directo, análogo, impreso junto a la sonoridad, el niño percibe, y es entonces un estímulo para desarrollar las fantasías propias de la edad.

Es de gran importancia cómo la poesía leída, por mediadores de lectura ayuda a conocer el lenguaje, según Noam Chomsky en sus estudios sobre la TEORÍA DEL LENGUAJE, en el innatismo dice que la adquisición del lenguaje en la etapa evolutiva es espontánea porque sigue una línea determinada como consecuencia de estímulos exteriores; esto es que el niño tiene ciertas características innatas y de ahí desarrolla su lenguaje a través de estímulos.

Sobre el lenguaje poético, Hernán Rodríguez Castelo, en el texto de Análisis de Obras Clásicas de Literatura Infantil y Juvenil, señala que: “...que la poesía establece un tenso equilibrio entre sentido –presenta algo, cuenta algo- y musicalidad -ritmo y sonido”. También manifiesta que el análisis de la poesía infantil se concreta en los contenidos, sin poner énfasis “...en la musicalidad y los valores sonoros de los que se ha dotado...” a este género.

Visto al niño como un receptor de poesía infantil, Hernán Rodríguez Castelo, en el texto Claves y Secretos de la Literatura Infantil y Juvenil, manifiesta que “Una poética decide de una retórica...”, relaciona la poesía con ese aspecto lúdico innato en los niños, para que se dé este proceso, debe percibir la tonalidad y música que hace agradable al oído del niño.

“...La lectura es, fundamentalmente, el proceso de comprender el significado del lenguaje escrito. Para quienes saben disfrutarla, constituye una experiencia gozosa que ilumina el conocimiento, proporciona sabiduría, permite conectarse con autores y personajes literarios que jamás conocerían personalmente, y apropiarse de los testimonios dados por variadas personas, en otros tiempos y lugares...” dice Mabel Condemarin en su libro El Poder de Leer, también señala que “...Este tipo de texto sirve de estímulo para que los alumnos desarrollen su interioridad y creatividad lingüística, expresen el pensamiento divergente y

(5)DE CORTINA, Bianchi Edith (1979), Gramática Estructural, Tomo IV, Editorial Corfer, Buenos Aires

(6)<http://www.slideshare.net/educadorasjverne/teora-sobre-el-lenguaje-de-chomsky>

manifiesten su imaginario (recuerdos, deseos, temores, etc.) Incluyen acrósticos, poemas sobre lo cotidiano, poemas líricos, entre otros”. Leer a los niños diferentes textos, varias veces por semana, con adecuada pronunciación, expresión y entusiasmo con el fin de proporcionarles un buen modelo lector.

Para que la poesía tenga esa armonía y musicalidad, el poeta dispone de aquellos elementos que tienen que ver con la forma en que se estructura el poema, factores estéticos, los que le dan musicalidad, ritmo y aspectos “técnicos” que dan belleza al texto. Dentro de estos elementos se analiza la rima, el ritmo, el verso y la estrofa, además la medida del verso, mediante el análisis métrico donde el poeta utiliza las licencias métricas, para permitir que el poema tenga la medida deseada. Jacques Maritain cita textos como: “...La poesía no es únicamente “musical” es música.

Y esto no sólo a causa del placer sonoro de las palabras que reúne, sino porque posee, además del sentido literal más o menos claro u oscuro, una significación análoga a la del lenguaje musical”. **RAISSA MARITAIN**, también manifiesta que “...El lenguaje musical tiene el poder de despertar en quién lo percibe una actividad espiritual compleja, que es su misterioso comunicante, poder propio de todo lenguaje, pero, en éste caso es indirecto. La poesía es por sí misma un lenguaje de significación indirecta, hasta el punto de que ésta es una propiedad esencial en ella”.

Entender los complementos y componentes de la poesía es vital para el análisis que hace **Jacques Maritain**, dice: “...en, la obra poética, corresponde al sentido poético en el poeta”, muy íntima propia de su “yo” íntimo del escritor. “...Bien podría afirmarse que el sentido poético es la melodía interior (perceptible al espíritu, no al oído) del poema pues en la música es la melodía la fuerza viva innata pura e inmediata (esta vez perceptible al oído) de la intuición poética es decir sentido poético de la obra musical...”

El confirmar una de las características más básicas de la poesía infantil hace el poeta gallego Román Raña, cuando se refiere a otro poeta de Literatura Infantil y Juvenil como Antonio García, manifiesta que: “Ya hemos repetido muchas veces que la poesía dirigida a un público infantil o juvenil no debe necesariamente bajar su calidad ni debe caer en los tópicos manidos. Conviene, eso sí, que conserve siempre el don de la musicalidad, así como del ritmo y de la rima, para que el discurso fluya con gozosa naturalidad y sirva, por

consiguiente, para el disfrute de los pequeños (e incluso de los que ya dejaron de serlo)”.

Muchos estudian la poesía infantil desde diferentes aristas, Heriberto Tejo, analiza la poesía infantil y el intrincado del mundo poético que forma parte del imaginario del niño. Tejo asegura que Los niños captan primero el matiz afectivo de las palabras y luego su significado. Es por ello que las palabras de un buen poema infantil han de ser connotativas, sensorialmente ricas en imágenes, expresivas, precisas en su definición, vigorosas. Han de hablar a los sentidos y estimular la imaginación, ya sea para provocar la risa del niño, su sorpresa o su simpatía. Los elementos y características de la poesía, infantil, que aportan en el ámbito de la musicalidad en el verso, tema de nuestra investigación, la melodía son fuentes primarias de satisfacción en el niño. Un buen poema infantil deberá contar por lo tanto con ritmo y rima fluida, es decir, con una armoniosa distribución de sonidos y acentos que se sucedan en un tiempo exacto, sonoridad cadenciada que esté cercana al canto. En los primeros contactos con la poesía se deben priorizar los poemas rimados a los de versos libres. El estribillo, palabras o frases que se repiten, así como la aliteración, juego sonoro de palabras, son también elementos fónicos de esta característica”. También debe tener “brevedad, sencillez y estética literaria”

Definir la relación continua o no de la poesía con los niños está siempre en la palestra de las preocupaciones de maestros, escritores y pedagogos; José Manuel Trigo Cutiño Universidad de Sevilla, en el libro sobre NOTAS SOBRE DIDÁCTICA DE LA POESÍA Y LA RECITACIÓN dice: “...La poesía está presente en la vida del niño desde su más tierna infancia, a través de canciones de falda, juegos rimados, etc. Es algo que le atrae y que puede degustar porque es bien sabido que en él predomina lo afectivo sobre otras dimensiones de la personalidad. Por eso los poemas adecuados y el encanto de su sonoridad, de sus rimas y ritmos, de sus diversos contenidos reales o fantásticos son sentidos por el niño desde que nace, cuando su madre le canta nanas o le entretiene y divierte con canciones, retahílas, versos, letrillas del folklore infantil para diferenciar las partes de su cuerpo, los dedos de las manos, etc.”

(7)<http://www.acmoti.com/CAP.%20IV.%20La%20Poesia%20como%20Lenguaje%20Musical.htm> José Gómez Cerda

(8)<http://books.google.com.ec/books?id=5vKZLg5FPQIC&pg=PA380&lpg=PA380&dq=raissa+maritain+poems&source=bl&ots=xQQ92GYbX1&sig=shA->

(9)http://www.cervantesvirtual.com/portales/antonio_garcia_teijeiro/estudios_comentarios/

Los elementos que dan musicalidad a la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, son percibidos por el oído, y desarrollan la capacidad auditiva para poder percibir, asimilar, comprender y en definitiva, gozar con la música poética.

Probablemente, la teoría más citada y conocida sobre desarrollo cognitivo en niños es la de Jean Piaget (1896-1980). La teoría de Piaget mantiene que los niños pasan a través de etapas específicas conforme su intelecto y capacidad para percibir las relaciones, maduran. También señala que los niños construyen su comprensión de mundo a través de coordinación de experiencias sensoriales como la visión y la audición con las acciones físicas y motrices, en uso con la memoria y el pensamiento; la lectura de poesía conlleva a todos los procesos antes citados por Piaget.

La musicalidad de la poesía es percibida por el lector, Mabel Condemarín en el texto El Poder de Leer, dice: "La cultura letrada, al extender el lenguaje desde el mundo oral auditivo al mundo sensorial de la visión, transforma la comunicación oral y los esquemas cognitivos de las personas. En las culturas orales, la limitación de las palabras sólo a sonidos, en un contacto "cara a cara", determina modos de expresión y también procesos de pensamiento". Con respecto a la percepción auditiva, es un proceso dado en el oído, mediante la sonoridad de los contenidos poéticos, que producen ese gusto agradable y diferente al escuchar o leer la poesía.

Mabel Condemarín, dice: "... que la conciencia auditiva se da cuando un estímulo sonoro produce impresiones en los centros nerviosos especializados y se alcanza la identificación del estímulo. Damos cuenta de la presencia de los estímulos sonoros en nuestro entorno."

Conceptos que serán considerados para conocer la percepción auditiva en los niños, en la lectura de poesía, mediante la valoración musical, presente en el género poético.

1.1. BASES TEÓRICAS

Para realizar el análisis de la poesía infantil se toma varias bases teóricas, estudiadas y elaboradas donde se origina este género. La MÉTRICA ESPAÑOLA de Tomás Navarro,

(10) www.congreso.gob.pe/historico/cip/.../Taller_Heriberto_Tejo-OK.doc

(11) cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce11/cauce_11_011.pdf

sobre métrica, rima y por consiguiente el ritmo y muchos otros analistas que hacen su aporte. También se considera conceptos sobre retórica, lingüística, narratología, entorno psicosocial, gramática, etc. Entre otros enunciados teóricos que constituyen el tema de esta investigación.

Muchos son los estudios que se aplica al análisis de la poesía como un género, pero en la poesía infantil de Francisco Delgado Santos se considera el aspecto estructural, según el Análisis Estructural de los Relatos, mediante un proceso deductivo con la finalidad de clasificar y definir los relatos. Los aspectos narratológicos según la terminología de Genette; los formalistas rusos retoman cuando llaman fábula a lo que efectivamente ocurrió y coge a la forma en que el lector hace conocimiento de ello, Tomashevski, Tynianov habla de historia y trama. Todorov y Barthes proponen distinguir dos grandes niveles del relato, el nivel de la historia y el nivel del discurso. Según Todorov la categoría de historia comprende el nivel de la lógica de las acciones y la “sintaxis” de los personajes; la del discurso, el tiempo, el aspecto y los modos del relato.

El análisis literario define a la poesía la expresión artística de la belleza por medio de la palabra sometida a cierto ritmo y cierta medida. De esta manera, la poesía le da al lenguaje musicalidad, sonoridad y armonía. El arte de escribir poemas, se llama Poética, pero también se conoce así al conjunto de reglas que rigen la estructura de los poemas. Según el Diccionario de la Real Academia Española, poética es la ciencia que se ocupa del lenguaje poético y, en general, del lenguaje literario. También es la obra o tratado sobre los principios y reglas de la poesía, en cuanto a su forma y esencia.

La narratología se propone como la teoría de la narración que estudia la estructura interna del relato literario al que se le confiere una especificidad determinada. También la narratología o estudio de la narración, desarrollado fundamentalmente por las corrientes estructuralistas a lo largo del siglo XX, se centra principalmente en cuatro de los elementos constitutivos de la narración: el narrador, los personajes, el tiempo y el espacio. Estos modelos de análisis, permiten realizar un reconocimiento de los aspectos que conforman la poesía en análisis, que se complementa con los conceptos que se va a enunciar a continuación.

(12)<http://es.scribd.com/doc/36377060/Mabel-Condemarin>

(13)<http://lenguayfilosa.blogspot.com/2012/03/elementos-de-narratologia-para-el.html>

(14)<http://analisisliterarioupelipb.blogspot.com/2007/09/poesia-versificacin-metrica.html>

1.2. Métrica

Arte que trata de la composición de los versos, considerándolos según el ritmo, la rima o la cantidad silábica.

Es la parte de la Preceptiva Literaria que regula la estructura del verso en función de la medida, de la técnica del lenguaje rítmico y su conjunto en el poema, siguiendo un sistema denominado Arte Métrica.

Cada lengua, por los diferentes sentidos del ritmo y por sus características, configura sus peculiares sistemas de versificación. La métrica, como estudio de la versificación, es la parte de la ciencia literaria que se ocupa de la especial conformación rítmica de un contexto lingüístico estructurado en forma de poema. El estudio métrico comprende tres partes fundamentales: el poema, la estrofa y el verso. Las licencias métricas qué son, se trata de un permiso para aplicar una serie de reglas diferentes a las conocidas para que el verso se ajuste a la medida, esta medida está organizada debido a la armonía y sonoridad que debe tener el poema. Estas licencias métricas son: sinalefa, hiato, diéresis, sinéresis y ley del acento final, con las que cuenta el poeta para escribir y salir de la normativa establecida.

1.3. Rima

La poesía suena agradable al oído cuando se lee o se escucha, hay un elemento importante, los sonidos que coinciden al final de cada verso, es la rima uno de los elementos más llamativos del ritmo de un poema, pero no es el único ni tampoco es imprescindible, de hecho hay poemas sin rima. Entonces, la rima es la repetición de sonidos desde la última vocal acentuada de cada verso. La rima puede ser consonante, asonante o libre.

- Por su timbre: Total o consonante / Parcial o asonante
- Por su cantidad: Oxítónica, aguda o masculina / Paroxítónica, grave, llana /

Proparoxítónica o esdrújula

- Por su combinación o distribución en la estrofa:

Continua	Gemela
Abrazada	Alternada
Encadenada	Encadenada en escalera
En eco	De maestría mayor

De media maestría
Entrelazada

Machofembra
Y otros tipos de rima

1.4. Ritmo

Es el sonido acompasado con armonía cautivadora, está en el ritmo la cantidad, que está marcado por el número de sílabas métricas que tiene un verso. La sílaba métrica no coincide siempre exactamente con la sílaba gramatical; la sílaba métrica es una unidad poética, que resulta de la medida silábica.

El ritmo en la intensidad se da por las sílabas tónicas y átonas, según el acento estrófico, y pueden ser acentos rítmicos, extra rítmicos o anti rítmicos; también en el ritmo se considera la pausa, cesura, encabalgamiento y los hemistiquios.

1.5. Elementos narratológicos

Los elementos narratológicos considerados para el análisis de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, son los siguientes:

1.5.1. Tema

Es la idea central en torno a la que gira el relato. Ejemplos: muerte, celos, envidia, egoísmo.

El tema corresponde a aquella información genérica que sustenta el desarrollo del texto y nos sitúa en el ámbito del conocimiento al cual se refiere. Esta información es general, escasa de detalles y especificaciones. Su reconocimiento se facilita al formular la pregunta: ¿De qué se habla? La respuesta es breve, concisa y carente de narración o desarrollo explicativo. Las especificaciones, conocidas también como ideas secundarias, pueden ayudar al lector a fijar con mayor precisión el tema del texto, sin embargo, cuando se trata de delimitar el núcleo temático, las ideas secundarias deben excluirse.

La respuesta, al igual que en la identificación del tema, no presenta detalles. Sin embargo, explícito algún aspecto del tema general, por lo que presenta un grado mayor de

(15) <http://analisisliterarioupelipb.blogspot.com/2007/09/poesia-versificacin-metrica.html>

(16) <http://www.profesorenlinea.cl/castellano/Rima.html>

especificidad. Para facilitar el reconocimiento o la redacción de la idea principal, te proponemos considerar el siguiente esquema:

1.5.2. Motivos literarios

Al igual que el tema, el motivo es un concepto general que engloba el desarrollo de toda la obra. La diferencia es que tema es abstracto, en cambio, el motivo representa cierto nivel de elaboración básica. En otras palabras, el motivo organiza la acción concreta que se narra, la motiva, de allí el término. Es una situación típica que se repite, es más específica que acota y el tema. Es una situación típica que se repite en una gran cantidad de obras y que implica una secuencia de acciones que se dan en orden distintivo.

1.5.3. Narrador

Es la voz en que se sirve el escritor para narrar lo que sucede en la historia que cuenta. Es el sujeto de la ENUNCIACIÓN narrativa cuya VOZ cumple las funciones de describir el espacio, el desarrollo del tiempo, los personajes de la novela y sus acciones. El narrador omnisciente, narra en primera persona, sabe lo que sucede en la narración incluso lo que siente y piensan los personajes; el narrador objetivo, narra en primera persona, pero no se introduce en la mente del personaje, ni sabe lo que sienten. El narrador protagonista, narra en primera persona y a su vez es protagonista de la historia. El narrador testigo, narra en primera persona, participa de la historia, pero no es protagonista, narra los hechos como observador.

1.5.4. Acontecimientos

Es la forma cómo el narrador va dando hilaridad al relato, ordenado y dando secuencia a los acontecimientos y el tiempo que sucede en sí dentro del relato.

Al decir acontecimientos nos referimos a todos los hechos que suceden dentro de la historia narrada, que van desarrollándose a medida que avanza la trama y que concluyen con el desenlace. Estos hechos son el conjunto de acciones ejecutadas por los personajes que participan en el relato y que son un medio para obtener algo o para la resolución de un conflicto. Dentro de los hechos dentro de la narración, es posible distinguir tres fases o etapas: presentación o planteamiento del problema, desarrollo o clímax o desenlace y final.

(17)<http://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9trica>

(18)<http://palabrassobrepalabras.blogspot.com/p/motivos-literarios.html>

1.5.5. Personajes

Son las personas que construyen la historia, estos pueden tener características diferentes, incluso pueden ser seres inanimados que cobran vida, pudiendo incluso tener sentimientos.

Los personajes de una narración tienen una determinada personalidad: pueden ser generosos, avaros, miedosos, malvados, divertidos, etc. Pueden ser igual durante toda la historia o cambiar a lo largo de ella.

Los personajes se dividen en **principales y secundarios**. Entre los personajes principales se encuentra el protagonista que es el que más destaca, el que lleva la parte más importante de la acción. En muchos relatos aparece también el antagonista, un personaje negativo, que se enfrenta al protagonista. Los personajes pueden ser también:

Redondos: Estos evolucionan en el transcurso de la historia siendo más importantes y complejos. Se denominan personajes redondos a aquellos que muestran diferentes aspectos de sí mismos y van modificándose en función de sus experiencias vitales.

Planos: Son planos aquellos personajes que siempre se comportan de la misma manera, no evolucionan y nos muestran un único aspecto de sí mismos, por lo que sus actuaciones son siempre previsibles.

1.5.6. Tratamiento del tiempo

Es el orden lógico que se le da a los diversos hechos que se suceden en la historia. La información se dispone según un orden temporal

Poseen un claro sentido y una causalidad establecida, donde el narrador va siguiendo un patrón de relación cronológica en su relato.

El tiempo de la narración tiene su propio tiempo de la narración, el momento en que se inicia en el discurso del narrador. Se reconoce solamente si aparece la voz del narrador y comenta, evalúa, reflexiona sobre su propia condición de narrador y de las decisiones que debe tomar. El tiempo de la narración señala la posición del narrador en relación con la historia narrada.

(19)<http://hojasdecuentos.blogspot.com/2008/07/escritura-clases-de-narrador.html>

(20)<http://www.escolares.net/lenguaje-y-comunicacion/disposicion-de-los-acontecimientos-en-la-narracion/>

1.5.7. Tratamiento del espacio

Al tratar de una poesía para niños el espacio se reduce al entorno inmediato: la casa, la calle, la escuela, la cancha del barrio, el parque, etc., y según vamos avanzando en edad, cambia nuestro espacio físico en cual interactuamos.

El espacio vendría contestando las preguntas cuándo y dónde, son ellas las que sitúan y orientan lo tangible de la narración.

El espacio o lugar en que transcurre la acción del relato es presentado, generalmente, por el narrador y, en ocasiones, por algún personaje. El único instrumento que se tiene para dar vida a los espacios o escenarios, en consecuencia, es la palabra.

Existen distintos tipos de espacios. Entre ellos, podemos encontrar:

a. Físico o escenario: lugar o lugares determinados en los cuales suceden los acontecimientos. Puede ser abierto (espacios exteriores, amplios) o cerrados (limitados, condicionan el actuar de los personajes).

b. Psicológico: atmósfera espiritual que envuelve a los personajes y a la acción. Es un espacio que se manifiesta en el interior de los personajes (por ejemplo, un clima o ambiente de tristeza).

c. Social: entorno cultural, histórico, religioso, moral, económico o social en el que se desarrollan los acontecimientos.

1.5.8. Cosmovisión

La poesía infantil es escrita por una persona adulta, por lo general; qué sucede entonces con la cosmovisión en la obra poética; definida como la forma de ver e interpretar el mundo; el escritor lo que hace es retraerse a sus año de niñez y observar desde su visión lo que sucede y rodea al niño; acaso el poeta tiene a su haber esa sensibilidad de niño para ser interprete de su visión de mundo, sencillo, lleno de cosas que tal vez para los adultos no tengan importancia, pero para el niño resulte primordial, como: un abrazo, un juego, la

(21)<http://roble.pntic.mec.es/msanto1/lengua/1narraci.htm>

(22)http://es.wikipedia.org/wiki/G%C3%A9nero_narrativo

llegada de papá a casa, como en una de las poesías de Francisco Delgado Santos.

1.5.9. Estilo o modo

Quien relata los hechos asume un estilo específico para contar y organizar los sucesos, esto representa al modo en cómo está dicha la historia, si el narrador habla de modo monologal y manifiesta él las intervenciones de personajes o les permite hablar libremente dentro del texto, estableciendo su participación en diálogos.

El estilo puede ser directo, es cuando el narrador plasma de manera textual él o los diálogos de los personajes y entre ellos sin intervenir; estilo indirecto, posee la exclusividad y monopolio del lenguaje, cede la palabra cuando él quiere; estilo indirecto libre, las palabras de los personajes aparecen junto a las del narrador, de forma unificada.

1.5.10. Intertextualidad

La intertextualidad es el conjunto de relaciones que un texto literario puede mantener con otros, también se define como transtextualidad. Lo mucho que tiene que ver con las fuentes e influencias de un autor. Muchos dicen que cada texto literario es consecuencia de otro.

Según Gérard Genette la intertextualidad es: En sentido amplio, el conjunto de relaciones que acercan un texto determinado a otros textos de variada procedencia: del mismo autor o más comúnmente de otros, de la misma época o de épocas anteriores, con una referencia explícita (literal o alusiva, o no) o la apelación a un género, a un arquetipo textual o a una fórmula imprecisa o anónima.

Una relación de copresencia entre dos o más textos, es decir, e idéntica y frecuentemente, como la presencia efectiva de un texto en otro. Su forma más literal... **La alusión**, es decir, un enunciado cuya plena comprensión supone la percepción de su relación con otro enunciado al que remite explícito y literal es la **cita** (con comillas, con o sin referencia precisa)... **El plagio**, que es una copia no declarada necesariamente.

- Intratextualidad: Es la relación entre textos del mismo autor.
- Extratextualidad: Es la relación entre textos de diferentes autores

(23)<http://anarracionamparo.wordpress.com/elementos/espacio-y-tiempo/>

- Metatextualidad: Es la relación crítica que tiene un texto con otro.
- Paratextualidad: Es la relación de un texto con otros textos de su periferia textual.

La hipotextualidad sería, según el narratólogo Gérard Genette en su obra Palimpsestos, dentro de la categoría más general de la intertextualidad e inversamente a la hipertextualidad, "toda relación que une un texto A (que llamará hipotexto) a un texto posterior B en el que se inserta de un modo que no es el comentario". Por ejemplo, las epopeyas de Homero *Ilíada* y *Odisea* serían los hipotextos de la *Eneida* de Virgilio.

1.6. Hipótesis

Si la unidad rítmica y musical del verso en la poesía infantil, agrada al lector u oyente, por el deleite que causa al ser percibido por el oído, entonces conocer los elementos que dan esa armonía poética, ayuda a valorar el mensaje de la poesía infantil e incentiva el gusto por la lectura de este género.

1.7. Metodología

En la poesía infantil de Francisco Delgado Santos se aplica el método descriptivo para definir los elementos que dan armonía y tonalidad a la composición poética, mediante el análisis de la métrica, rima y ritmo.

El método descriptivo también se aplica cuando se considera los elementos de nivel extra - textual, en relación a los aspectos narratológicos del poema, que son los componentes que intervienen en la composición poética; en el plano contextual sirve para tratar de entender esa visión de mundo que el escritor plantea, que pueden ser educativos, sociológicos, etc., que el autor considera en el momento de construir la realidad textual.

Se aplica el método inductivo cuando se analiza la poesía y varias características se derivan del análisis, permiten concluir en aspectos similares entre la poesía, sin distinguir el lector.

Los conocimientos obtenidos durante el estudio de esta maestría y la lectura de otros textos sobre estética y belleza literaria, permiten hacer conclusiones sobre la composición poética desde la estructura interna y externa.

(22)<http://esaeslaqueva.blogspot.com/2009/05/la-intertextualidad.html>

La poesía se analiza la armonía y tonalidad presente en este género, un elemento esencial que gusta y despierta en el lector ese aspecto acogedor, único e repetible, elemento agradable al oído y que puede ser el aspecto más evidente para fomentar el gusto por la lectura.

Las consideraciones en que se plantea la hipótesis, se sustenta en técnicas como la entrevista, previo elaboración de cuestionario de preguntas; el resumen de los contenidos que aportan el conocimiento investigativo; también se aplica el análisis cuando se detalla los elementos de estética literaria que componen la poesía; se sintetiza cuando hacemos las conclusiones sobre la base del análisis hecho.

Con la valoración métrica, rima, ritmo y cadencia, en una unidad estructural; consta además del análisis extra textual o narratológico, se ha establecido los componentes de la poesía objeto de esta investigación.

Con la poesía del escritor Francisco Delgado Santos, disponible, y su aporte sobre la temática investigada, el presente trabajo es factible y viable para su realización.

1.8. Resultados

Mediante la lectura de toda la poesía infantil escrita por Francisco Delgado Santos, se considera cinco poemas, en los cuales se hace un análisis de la armonía acentual y tonalidad acentual, y los aspectos narratológicos presentes en la poesía.

Las investigaciones realizadas aportan su contingente a este trabajo, desde diferentes ópticas y perspectivas, basadas siempre en los conceptos básicos de métrica española y conceptos narratológicos.

La vida de Francisco Delgado Santos, su obra poética y su aporte dado en la entrevista, sustentan y complementan la presente investigación.

Del análisis a la poesía de Francisco Delgado Santos, con el aporte de su conocimiento y visión poética transmitida mediante la entrevista, conjuntamente el sustento de diferentes investigaciones, se llega a conclusiones y recomendaciones sobre el tema en análisis.

CAPÍTULO II

En este capítulo consta la vida del poeta Francisco Delgado Santos, la obra del escritor, los enunciados sobre la musicalidad en la poesía infantil, consideraciones de la medida aplicada en poesía, y otras definiciones de poesía infantil expresados en la entrevista al poeta, además manifiesta el trabajo de construcción poética, en cuanto a la tonalidad y armonía presente en la poesía, elemento que atrae al oído del lector como una forma de incentivar el gusto por la lectura.

Además del análisis rítmico y musical de la poesía, están también los elementos narratológicos presentes en los poemas analizados.

2.1. Bio-bibliografía de Francisco Delgado Santos



Es un destacado escritor, promotor y estudioso de la literatura infantil, campo este último, en el que ha publicado varios libros como: Mundo de la literatura infantil, Ecuador y su literatura infantil, y Contribución al estudio de la literatura infantil latinoamericana. Ha creado y dirigido varias colecciones en importantes editoriales del país. En su obra literaria publicada, de aproximadamente cuarenta libros, encontramos poesía, cuento, novela corta, colecciones de lírica y picaresca de tradición oral y antologías de narrativa y poesía ecuatoriana y universal para niños y jóvenes. Los temas que trabaja están íntimamente relacionados con el afecto familiar, la figura del padre, el poder de la literatura como exorcizador y transformador de vidas, y la importancia de la amistad. Junto a su labor de creador se destaca la de promotor incansable de la literatura infantil de su país. Ha sido el primer editor de autores tan importantes como: Renán De la Torre, María Fernanda Heredia, Leonor Bravo, Soledad

Córdova o Ana; y ha impulsado, editorial o académicamente, la de otros como Hernán Rodríguez Castelo, Gustavo Alfredo Jácome, Edna Iturralde o Edgar Allan García.

2.2.1. Su vida

Nació en Esmeraldas en 1950, pero fue inscrito en Cuenca, donde vivió hasta los cinco años de edad. A los seis fue llevado a Quito, donde reside hasta la actualidad. Por motivos de estudio o trabajo ha vivido en ciudades como West Hampton Beach (USA), Río de Janeiro (Brasil) y Bogotá (Colombia).

Poeta, narrador, ensayista. Ha realizado a lo largo de su vida actividades de promoción de la lectura y la literatura infantil, rescate de la lírica y la picaresca ecuatorianas de tradición oral, elaboración de antologías y publicación de columnas especializadas en diarios del país. Estudioso de la literatura infantil y juvenil, ha publicado varios libros en este campo, no solo relativos a su país sino a Latino América. Ha editado, además, algunas de las más importantes colecciones de libros para niños en las principales editoriales ecuatorianas y en algunas extranjeras. Creó el Sistema Nacional de Bibliotecas, SINAB y dirigió durante diez años (1976-1986) la Sección Ecuatoriana de IBBY. Algunos de los frutos de este trabajo fueron: la aprobación del Proyecto Nacional de Literatura Infantil por parte del Ministerio de Educación y Cultura, que devino en la creación del Departamento de Cultura para Niños, del que fue su primer Director; la creación de la colección “Premio” (primera serie editorial de literatura infantil ecuatoriana); y la ejecución del proyecto “Casitas de lectura” (primer proyecto nacional articulado de mediación y promoción lectoras). En 1964 ganó el Premio Jorge Carrera Andrade de Poesía Juvenil; en 1973 ganó el Primer Premio en el Concurso Nacional de Relato “Fiesta de las Flores y las Frutas” (Ambato); en 1974 ganó el Premio Nacional de Relato para Niños “Cincuentenario del Diario El Mercurio” (Cuenca); en 1977 ganó el Primer Premio de Ensayo sobre Literatura Infantil organizado por el Municipio de Guayaquil; en 1999 ganó el Concurso Darío Guevara de Cuento para Niños con Mi amigo, el abuelo; en 2005 ganó el Premio Darío Guevara de Poesía con El mundo que amo; y en 2007 ganó el Premio Darío Guevara de Novela con La pelea. Ha sido conferencista invitado en los Congresos Mundiales de Chipre y Cartagena, organizados por la IBBY en 1984 y 2000. Ha sido profesor de Literatura Infantil y Juvenil en la Maestría en Literatura, de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. En el 2009 elaboró, para la Universidad Técnica Particular de Loja, UTPL, el proyecto de Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, postgrado del que hoy es su asesor académico. También es docente del Módulo de Formación Comunicativa y

Literaria, de la Maestría en Educación Especial, de la Universidad Tecnológica Equinoccial, UTE.

2.2.2. Obra de Francisco Delgado Santos

Atardecer sentimental (poesía, 1966).

El color de la tierra (poesía, 1977).

Mundo de la literatura infantil (ensayo, 1979)

Memorias de un ad atos, 1987).

Taca Taca Tan (poesía, 1988).

Poesía infantil del Ecuador (antología, 1989).

Contribución al estudio de la literatura infantil latinoamericana (estudio, 1990).

El Reino del Arco Iris y otros cuentos para niños (relatos, 1992).

Matapiojito (colección de lírica ecuatoriana de tradición oral, 1994).

Aproximación a la lectura (estudio, 1995).

Cuando atacan los monstruos (cuento, 1996).

Animemos la lectura (propuesta pedagógica, 1998))

Mi amigo el abuelo (cuento, 1999).

Pídola Dídola (colección de lírica ecuatoriana de tradición oral, 2000).

Un enano y un gigante (cuento en verso, 2001).

¡Qué chiste! (colección de picaresca ecuatoriana de tradición oral, 2002).

Pequeña Pequeñita y el cazador cazado (relato, 2004).

Los sueños de Natalia (cuento en verso, 2005).

El mundo que amo (antología de poesía infantil iberoamericana, 2005).

El preguntón (colección de picaresca ecuatoriana de tradición oral, 2005).

Mirada dentro, palabra fuera (variaciones sobre el tema de la lectura, 2006).

La pelea (novela para preadolescentes, 2007)

El día que me quieras (antología de poemas de amor, 2008).

Historias chiquititas (cuentos en verso, 2008).

Tener una familia (cuento en verso, 2009).

Quepeseperapa (acertijos y adivinanzas para lectores inteligentes, 2009).

Inolvidables (antología de poesía universal para niños, 2009).

El niño que amaba las estrellas y otros cuentos para niños (relatos, 2010)

Los lápices mágicos de Andrea (cuento en verso, 2011).

Los trabajos del Señor (recreación de un fragmento del Génesis, 2011).

¿Y qué nombre le pondría...? (Poesía para niños, 2011).

Palabritas (poesía para niños, 2011).

Cantos de mar y sol (poesía para niños, 2011).

Entrevista en las alturas (cuento en verso, 2011).

El regreso (cuento, 2012).

Estrategias de promoción lectora (ensayo, 2012).

Hoy es Navidad (cuento, 2012).

Adolescente (relatos, 1981)

Ecuador y su literatura infantil (estudio y bibliografía, 1983)

Cuentos para niños (relato)

Sara, la portadora del maíz (cuento, 2012).

Ya sé lo que quiero ser de grande (cuento, 2012).

2.2. Entrevista a Francisco Delgado Santos

Tema: *La poesía infantil y la unidad rítmica y musical*

El Dr. Francisco Delgado Santos, vive en Quito, pero se encuentra en Guayaquil asesorando los trabajos de tesis a cuatro compañeros maestrantes en Literatura Infantil y Juvenil. A las 14H00, nos recibe en las instalaciones de la Universidad Técnica Particular de Loja de Guayaquil, la sencillez y la confianza que proyecta en el saludo nos da la apertura necesaria para explicarle la razón de nuestra presencia.

Organizados con videograbadora iniciamos la entrevista, la opinión del escritor sobre la musicalidad de la poesía infantil, entre otros aspectos importantes sobre el tema en análisis, apoya la investigación del presente trabajo.

¿Qué motiva a Francisco Delgado Santos a escribir poesía infantil?

Dr. Francisco Delgado: Bueno, lo que a un escritor le motiva escribir en general, no hablemos todavía ni de poesía, ni de poesía para niños; lo que le motiva en general a un escritor a escribir, son dos cosas básicamente. En primer lugar; sus experiencias, sus vivencias, y en segundo lugar, sus lecturas. Jorge Luis Borges decía: “Yo no me jacto tanto de lo que escribo, cuánto de lo que leo” y él solía decir que: “Leer es releer” y “Que la lectura no es solamente, aquella que se hace con los textos alfabético gráficos, sino la lectura semiológica que se hace del mundo, porque tú apenas estás en el vientre materno, estás ya iniciando un primer proceso lecto-escritor. Cuando la madre se sube a un tranvía, a un trolebús, a un bus, y algún des aprehensivo involuntariamente le da un codazo, el niño lanza un mensaje de auxilio a la madre. -¿Cómo, cómo da ese mensaje?-. Con unas pataditas en

el vientre, y la madre lee ese mensaje y le contesta; yo no le llamo interpreta y le digo “lee este mensaje” y le contesta, y escribe: “Quédese tranquilo mi hijo, que aquí está tu madre para defenderte” Ese es el primer mensaje lecto-escritor entre un niño y su madre y cuando viene al mundo, el niño o la niña empieza a leer colores, a leer sabores, a leer una cantidad de signos, de significantes, y de significados, consecuentemente, ese primer ejercicio lecto-escritor se va haciendo más rico, más complejo y llega un momento en que va a la escuela, pero cuando va a la escuela, equivocadamente los maestros dicen: “Mi hijo va a segundo año de básico, va aprender a leer y escribir, él ya aprendió a leer y a escribir, mucho tiempo antes. Consecuentemente, este niño piensa leer y escribir, se alfabetiza solo en la lectura alfabética, que es una de tantas lecturas que puede haber, ¿no cierto?, pero, llega un momento también en que la lectura tiene que convertirse en escritura, mientras tú más lees, más potencial tienes para escribir. Entonces, a la vez que el ser humano va creciendo y va sumando experiencias, y si ha estado bien encaminado, sumando lecturas y como producto de esas experiencias y de esas lecturas, escribe y se convierte en escritor y cuando le publican, cuando le editan una obra, lo reconoce como escritor, y cuando logras un éxito, lo ratifican como escritor. Entonces, yo creo, que este ha sido mi caso. Yo empecé a escribir desde muy pequeño, escribí mis primeros poemas a los 11 años, publiqué mi primer libro a los 14 años, un libro del que yo digo, quizás lo que más valían era el prólogo y el epílogo, porque el prólogo estaba escrito por Remigio Cordero, el gran poeta ecuatoriano y el epílogo escrito por mi padre, una extensa carta en verso que empezaba diciendo: “Tu primer libro, hijo mío, viene a ser mi primer nieto...”. Bueno, un largo poema. Entonces, eso para contestar a tu primera pregunta.

La poesía infantil, en sí, qué es para Francisco Delgado Santos? En su esencia.

Dr. Francisco Delgado: Bueno (...) a sí mismo no quiero referirme a la poesía infantil de entrada, sino a la poesía en general. La poesía es el género que más condensa el lenguaje, es un género que codifica en símbolos, la expresión lingüística del ser humano. Para mí lo más difícil que hay dentro de la literatura, es escribir poesía, porque en la poesía tú tienes que... No tiene las facilidades que te da otro género, como el teatro o la narrativa. Entonces, la poesía es la música, de la vida. La poesía es también, el símbolo mayor de la expresión lingüística. Y cuando es para niños tiene las mismas particularidades, pero el lenguaje tiene que ser diferente. Debe tener términos accesibles que el niño entienda, comprenda, que goce y se revele con eso. ¿No es cierto? Y debe tener algo que tú has elegido en tu tesis,

que es el elemento sonoro, por que el niño cuando tiene muy pocos años o pocos meses, cuando tú le dices algo, esa palabra le causa placer, es como un juego y el niño va repitiendo. Tú dices eh.... bus, o dices viaje y el niño incluso pronunciando mal, trata de imitarte y hay palabras que el gustan y se ríe, ¿no cierto? Y empiezan a repetir, y repetir. Y cuando de pronto tú acudes a la tradición oral, repites una rima, una ronda, eso le gusta al niño, porque la tradición oral es lo mismo que la poesía de autor, tiene una estructura que está basada en la musicalidad. Cuando tú dices: “Juguemos en el bosque, hasta que el lobo este” Cuando dices... cualquier cosa que tenga que ver con la música del lenguaje, eso le gusta al niño. Entonces, y ahora si concretando tu respuesta a tu pregunta, pues para mí la poesía infantil es una, es uno de los primeros elementos con que tuvimos que deleitar al niño. Cuando digo “deleitar” no estoy hablando de formar, de enseñar, de educar, porque la literatura ante todo, tiene que ir, producir un disfrute, un goce. Yo no estoy de acuerdo con los maestros que piensan que lo primero que debe hacer la literatura infantil es educar, ni enseñar, ni informar, ¡no! Eso, puede venir concomitantemente, pero primero es lograr encantar, deleitar.

Al crear, al escribir poesía ¿Vienen correcciones después?

Dr. Francisco Delgado: Yo me tardo normalmente en escribir un texto, puede ser una hora, un día, un mes, un año. Pero en pulirlo antes de que se publique, me tardo el doble, o el triple, o el quíntuple. Eso quiere decir, que yo puedo escribir un poema en una hora. Pero, para pulirlo pueden pasar muchos meses y a veces años, porque el arte está en la corrección, en la pulimentación. Incluso, a veces, se publica un libro y tú vuelves a leer y dices no “Esto pudo haber sido mejorado y hay una reimpresión, en una nueva edición tú cambias algo”.

Además de lo que se ha hablado que puede decirnos de la poesía infantil. Especialmente de la musicalidad.

Dr. Francisco Delgado: A ver, sobre la poesía infantil en general, yo diría que hay que tener mucho cuidado, en dar a los niños, en ciertos textos diminutivistas, infantilistas e idiotistas, es decir, una literatura que no es literatura. Muchas personas confunden la literatura infantil, y sobre todo la poesía infantil con hablar en diminutivo o decir cosas que uno como adulto piensa que van a impactar en su sensibilidad y que no tienen ninguna calidad, eso hay que

dejarlo a un lado, hay que ser muy selectivo en cuanto a los criterios de selección para ver que los chicos, lean ¿no? Hay que tratar de darles en primer lugar, la gran poesía de la tradición oral, y en segundo lugar, la gran poesía de autores como: Rubén Darío, autores como... José Martí, autores como... (Antonio) Machado. Autores que se yo... buscando lo más... como Rafael Pombo; o en nuestro país, como Jorge Carrera Andrade, como Pablo Hanibal Vela, como Manuel Agustín Aguirre, hay que ser muy selectivos, y en cuanto a la musicalidad, para mí la musicalidad, es el alma, es la columna vertebral, lo esencial, el sine qua non de cualquier tipo de poema. Mira, un poema puede no tener rima, puede que la rima no sea asonante, que la rima no sea consonante, que sea a verso libre pero si no tiene musicalidad, si no tiene ritmo, estructura rítmica, no es poesía. Se torna en un texto prosaico, entonces cómo se logra la musicalidad?, a través de la combinación inconsciente de una serie de textos que el escritor empieza a sacar de dentro de sí. No es que el escritor se pone a medir, el escritor escribe y dice por ejemplo, no sé qué libros has analizado de poesía tal vez "Los sueños de Natalia" o "Pequeña Pequeñita", tomemos una estrofa de "Pequeña Pequeñita". "Soy todavía pequeña/pequeña, pequeñita / pero ya puedo andar / como una señorita / y aunque de vez en cuando, / se enreda mi escarpín, / corro por la cocina, / la sala y el jardín." Ahora tú me dirás, usted se puso a medir verso a verso, lo que hacía ¡no! Uno tiene inconscientemente una especie de medida en la cabeza, que cuando escribes, pero, después cuando tú cuentas, dices vamos a contar, cuantos versos tiene esta estrofa o cuantas sílabas tiene este verso y dice: "Soy -to-da-ví-a -pe-que-ña, (8); pe-que-ña -pe-que-ñi-ta (7) ; Pe-ro ya -pue-do an-dar / co-mo u-na -se-ño-ri-ta..." Y ahí empiezas a utilizar ya como crítica, como lectora, ciertas licencias gramaticales tales como la dialefa, como la sinalefa, pero eso es oficio del crítico, no del escritor, el escritor escribe, y escribe y escribe. Y es el crítico, quien realiza ciertos hallazgos en aquello que ha escrito.

2.3. Análisis narratológico de seis poemas infantil de Francisco Delgado Santos

Francisco Delgado Santos dice: “*Me gusta, especialmente, escribir poemas y cuentos para pequeñas y pequeños, porque creo que los libros nos ayudan a soñar, que es como decir, nos ayudan a vivir*”.

De la obra poética del escritor se considera cinco poemas que van divididos en capítulos; el poema: *Un perro para la niña*, capítulo uno; el poema: *Oración de las buenas noches*, capítulo dos; el poema: *Los trabajos del Señor*, capítulo número tres; el poema: *Pequeña, pequeñita*, capítulo número cuatro; el poema: *Los sueños de Natalia*, capítulo número cinco; cada poema es analizado en base a los aspectos narratológicos como: tema, motivos, narrador, acontecimientos, personajes, tratamiento del tiempo, tratamiento del espacio, cosmovisión y estilo.

2.3.1. Capítulo 1, poema *Un perro para la niña*

2.3.1.1. Temas

La mascota

Una mascota, en el mundo de la niña es muy importante por la representación afectiva, la ternura de un animalito y de manera tácita, la responsabilidad; aspectos, que expresados y visualizados por la niña, proyectados en la queja al padre, con lágrimas en los ojos. Cualquier animal doméstico es importante en el desarrollo físico y afectivo del niño; aprende obligaciones; ayuda a la madurez del niño, hace más sensible y tolerante, aprende otras maneras de comunicación, siempre con la conducción y enseñanza de los padres para que el niño entienda que es un ser vivo que necesita de alimento, se enferma y necesita de muchos cuidados, aunque no se exprese con palabras, siente, sufre como cualquier ser vivo.

Francisco Delgado Santos expone las susceptibilidades tocadas cuando el niño quiere una mascota y sus padres por diferentes razones no permiten tener una en casa, una de ellas es la tristeza, una emoción natural del ser humano, como otras emociones la tristeza viene y va. La psicología del niño determina que el llanto es la manera más sencilla de llamar la

atención de los padres cuando necesitan ser atendidos, claro está una expresión facial lágrimas en el rostro de cualquier niño conmueve a cualquiera, más aun a los padres.

Además denota qué cosas son de gran envergadura en el mundo de los niños, haciendo la diferencia del mundo de los adultos. Cuando el poeta pone en signos de exclamación la queja al papá, está ubicando en el justo espacio de importancia de la mascota para la niña, y tácitamente el pedido al papá como mediador ante la madre que se muestra reticente al pedido.

El comportamiento de esta etapa está marcado por el egocentrismo, o la creencia de que todas las personas ven el mundo de la misma manera que ella, según la etapa pre operacional estudiada por Jean Piaget, de 2 a 7 años. Considerando que la niña está en una edad comprendida dentro de esta etapa estudiada por Piaget.

La expresión del poeta en el verso:

*-¡Ay papi, si supieras!
Mamá no me permite
tener una mascota.*

Un sueño (lo onírico)

Es la manera de concebirlas cosas reales en forma de ilusión que viven y permanecen en la psicología del niño como un medio de expresión de su entorno. En las palabras de la mamá, capta la niña el significado de un sueño, algo imposible de cumplir, cuando la niña repite lo que su madre ha conceptualizado en la mente de la niña, contrasta con la realidad, sobre las limitaciones en el espacio físico de la vivienda, toma literalmente como un obstáculo para poder tener aquello que tanto quiere. El poeta escribe:

*-Dice que es muy pequeño
el sitio en que vivimos;
que, de una vez, despierte,
de mi imposible sueño.*

La alegría

La alegría es el sentido interior que nos ayuda a atravesar tiempos difíciles, aunque nos sintamos tristes. Sin alegría interior todos nuestros sentimientos dependen de lo que nos

suceda. Cuando las cosas marchan bien afuera, nos sentimos bien. Cuando las cosas marchan mal, nos sentimos mal. Sin alegría interior estamos continuamente entre el dolor y el placer de lo que nos sucede. La niña, como todo ser humano vive dos emociones ambivalentes, la tristeza y la alegría expresada en la risa, el llanto y su expresión corporal; la razón que desencadena la última de estas emociones es la fantasía, que cumple una función imprescindible en nuestras vidas, no sólo porque sirve como válvula de escape a la realidad existencial, sino también porque es la fuerza impulsora que permite rectificar la realidad insatisfactoria de realizar los deseos inconclusos por medio de los ensueños. El poeta escribe:

*Ahora la pequeña
ha entrado en el terreno:
acaricia a su perro
¡y juega, y brinca, y sueña!*

2.3.1.2. Motivos

- La mascota que no se puede tener en casa por la limitación del espacio físico
- El sueño, un anhelo de algo que es imposible de cumplir
- La alegría por vivir lo anhelado, una fantasía

2.3.1.3. Narrador

Es un narrador omnisciente, en 3ra.persona, sucede el encuentro de la niña con el papá, el diálogo que tienen los dos con la queja de la niña, con el impedimento de tener una mascota buscando una posible solución ante el conflicto, aunque se considera los motivos que la mamá expresa a la niña y posteriormente son repetidas al papá, vienen las soluciones que el papá considera para superar el problema y se definen las emociones, tristezas y alegrías de los personajes.

2.3.1.4. Acontecimientos

La pregunta del papá, para saber la razón del llanto de la niña, va subiendo el tono del suceso cuando hay la queja de la niña, en base a las razones expresadas por la madre, por

no poder tener una mascota en casa, llegando a definir como “imposible sueño”, el papá busca la solución, entonces el relato se torna descendente cuando el padre opta por evadir la realidad mediante la fantasía en un dibujo, que permite ingresar en él y vivir lo anhelado, una vivienda grande, llena de verdor, junto a la tan querida mascota.

2.3.1.5. Personajes

Según su protagonismo:

Principales:

-La niña

-El papá

Secundarios:

-La mamá

Drama de los personajes:

- **La niña**, es el personaje donde vive emociones duales y extremas a la vez, pasa del llanto desolador a la alegría infinita, cuando cumple sus sueños en un espacio surrealista.

- **El papá**, una persona muy sensible ante el pedido y la inquietud de la niña, él busca cumplir los deseos de la niña, aunque sea fantaseando.

- **La mamá**, está presente en la evocación, donde plantea la realidad a la niña por muy dura y cruel pueda ser.

Según su caracterización los personajes son: redondos, la niña y el padre por sus características son identificados durante la narración y estas se mantienen. La mamá es un personaje plano, con características reducidas y no evoluciona en el poema.

2.3.1.6. Tratamiento del tiempo

- **Indicadores de tiempo**

Cuando el padre señala el momento de realizar alguna acción y el poeta utiliza un indicador de tiempo “ahora”, según lo enunciado en el verso: *Ahora la pequeña...*

- En acontecimientos

La disposición de la narración es “In media res”, porque la narración comienza desde un hecho específico, el llanto de la niña, concluye en el cumplimiento de los deseos de la niña.

En las expresiones del siguiente verso: *-Díce que es muy pequeño / el sitio en que vivimos; / que, de una vez, despierte, / de mí imposible sueño*. Hay analepsis, porque se retoma un recuerdo dentro de la historia, la niña recuerda lo expresado por la mamá, después de iniciar el dialogo con el padre.

El tiempo es un momento de la conversación y el diseño del dibujo, puede ser minutos u horas, no más.

3.1.7. Tratamiento del espacio

El espacio físico es algún lugar en el interior de la vivienda, donde pueden los dos estar juntos dentro o el papá al ingresar a la vivienda, para el encuentro con la niña.

El espacio sociológico es el momento de tristeza, angustia, frustración que vive la niña al no poder tener la mascota y aún más le acosan los temores que la mamá sembró en ella.

La mamá ha dicho a la niña que no puede tener una mascota porque la casa donde viven es muy pequeña, debido a las limitaciones económicas no poseen una casa grande y cómoda para tener un perrito para la niña; denominado a este el espacio social.

2.3.1.8. Cosmovisión

El poeta describe una familia constituida por papá, mamá e hija, no se habla de hermanos, en el ambiente familiar; con problemas, que deben solucionar los padres, uno de los padres es rígido con la hija, en este caso la madre, cuántas de ellas proceden de igual manera, coartando las ilusiones de los niños, con ideas o paradigmas mentales de su crianza, perpetuando ese concepto con los hijos; padres que dicen no a una mascota en casa porque el pelo causa daño a la salud u desprecian a los animales porque su crianza fue sin el

contacto con un mascota; pero, la ternura, amor y paciencia del padre para la niña se hace presente cuando da solución a los problemas más espinosos del hogar; este aspecto hace del padre el ser querido y recordado por la dulzura con que aborda los temas del hogar.

Cuando los hijos se quejan al padre, buscan el amparo, la solución al problema que un niño lo ve de tamaño de una catedral y el padre se convierte en una especie de encubridor o salvador.

El dibujo representa la evasión de la realidad, por medio de la fantasía, con un diseño de un espacio surrealista, tiene una relación directa con la forma que los padres tienen de “engañar” a los pequeños cuando lloran, hacen que se distraigan con algo visible y se olviden la causa de la rabieta o pataleta, el niño pone su atención en el otro objeto y el padre gana tiempo para hilvanar otro elemento de distracción, hasta lograr calmar el llanto, lágrimas que causan dolor al padre, en el relato.

2.3.1.9. Estilo

Es un estilo indirecto de la narración, el narrador, tiene en su poder el lenguaje de los personajes de la narración.

2.3.1.10. Intertextualidad

- De muchas obras infantiles como “La Cenicienta”, el hada viste a Cenicienta, proporciona de un carruaje con sus jaladores y permite vivir una fantasía; similar al trabajo de las hadas expertas en sueños, deseos y anhelos; también el padre cumple una función similar, cuando realiza el dibujo que luego se hace realidad, aunque no hay tiempo predecible de que se cumpla la ilusión.

- En “Alicia en el país de las maravillas”, Alicia sigue al conejo blanco por el campo, mira por el hueco donde ingresa el conejo, y cae largo por él, a vivir las más grandes fantasías; la historia contada por el poeta Francisco Delgado Santos, la niña cumple sus ilusiones, mediante un dibujo hecho por el papá y por él ingresa para vivir y tener todo lo anhelado, una casa grande junto a su perrito, un campo; situación parecida a lo narrado en la obra antes citada.

2.3.2. Capítulo 2, poema *Oración de las buenas noches*

2.3.2.1. Tema

El agradecimiento (Señor)

Ser agradecido es dar gracias por cualquier favor o bien recibido, el poeta resalta este sentimiento, cuando agradece a Dios; según la creencia religiosa, el Señor, esa energía y fuerza invisible que se encarga del cuidado, de los creyentes, expresa un saludo con una reverencia tácita, el agradecimiento por el “cuidado”, de aquellos males que constantemente acosan al ser humano. El agradecimiento por “la vida” es conservarse libre del peligro que puede asechar. La “salvación” del alma, según los enunciados bíblicos, está presente la promesa de ese lugar prometido de dicha y felicidad para ponerse ante la presencia del Señor, en aquel espacio invisible, intangible y totalmente desconocido, que es la recompensa a una vida en él, según los designios del Señor, la recompensa es salvación y vida eterna.

La bendición

Es una recomendación, que hace el poeta, la bendición a los padres, los seres queridos, en la bendición está deseando lo mejor para los progenitores, también está actuando en favor suyo, es una forma de pedir bendiciones, invocando el apoyo activo de Dios para el bienestar de la persona, habla del agradecimiento, por la salud, provisión y felicidad para los seres queridos, que reciben buenos deseos de quien implora, son energía positiva para las personas amadas y dice:

*A mis padres bendice,
poderoso Señor*

El pedido por el cambio de actitud del hermanito y que sea mejor cada día.

Bullying

Es un término con que se conoce al acoso escolar y a toda forma de maltrato físico, verbal o psicológico que se produce entre escolares, de forma reiterada y a lo largo del tiempo.

El bullying suele tener lugar en el aula y en el patio de la escuela. Este tipo de violencia por

lo general afecta a niños y niñas, aunque puede extenderse a otras edades. El agresor o acosador molesta a su víctima de distintas maneras, ante el silencio o la complicidad del resto de los compañeros. Es habitual que el conflicto empiece con burlas que se vuelven sistemáticas y que pueden derivar en golpes o agresiones físicas.

El poeta narra al orador confesándole a Dios, su “culpa”, por haber golpeado a su agresor, se defiende devolviendo un golpe en el ojo. Se evidencia la frustración causada en la expresión “me hirió”, hay dolor, resentimiento, ira; muchos niños que sufren bullying, presentan estados depresivos extremos que acaban con la vida.

Hoy este tema se trata con el fin de prevenir el acoso escolar. En tiempos pasados esta situación era desconocida, hoy en el Ecuador se busca soluciones a este problema grave causado por la falta de valores desde la familia. El poeta dice:

*Tú sabes, mí buen Dios
(y que quedé entre nos)
que hoy le puse morado
un ojo a Miguel Prado,
pues delante de todos
me hirió con sus apodos*

El arrepentimiento

En la religión el arrepentimiento no solo es reconocer que se obró mal, es apartarse de él y reconocer que se ha pecado; obrar según los preceptos de la Biblia es ir por el sendero del bien y volver a Dios en busca del perdón. Es otro aspecto que el poeta, relaciona directamente con la religión y la fe en el Señor, arrepentirse es cambiar desde el razonamiento y que la palabra de Dios expresada en la Biblia se convierta en una forma de vida, con apego a la fe, al respeto y obediencia a su palabra; entonces el poeta habla del arrepentimiento por agredir a un compañero de escuela (pegar a Miguel Prado).

Hay un sentido de culpa con el arrepentimiento, aunque sea en defensa propia, porque está presente un problema actual, el Bullying, el agravio del más fuerte contra el más débil; aunque se justifica la actitud, los argumentos pueden o no ser aceptados por el Señor, entra en el plano subjetivo; sin temor a equivocarse el arrepentimiento cambia una forma de vida, caso contrario deja de ser consecuente con un determinado compromiso. El arrepentimiento es indispensable para nacer de nuevo y ser cristiano. Sin arrepentimiento no hay perdón de

los pecados, y sin el perdón no hay salvación, es un acto de coherencia.

La conciencia (moral)

La psicología define como: "...el conocimiento íntimo que el hombre tiene de sí mismo y de sus actos. En moral, en cambio, la conciencia es la misma inteligencia que hace un juicio práctico sobre la bondad o maldad de un acto."

Es la capacidad del ser humano para comportarse moralmente, llevando a cabo actos elegidos de forma libre, reflexionados racionalmente, asumiendo la responsabilidad de sus consecuencias, etc. es gracias a que el ser humano posee la **conciencia moral**, una capacidad exclusivamente humana que hace posible distinguir entre lo correcto y lo incorrecto, lo bueno y lo malo, etc. Nuestra conciencia moral es capaz de juzgar nuestros propios actos, nos permite saber íntimamente, si actuamos bien o no, produciendo sentimiento de satisfacción o remordimiento y es la que hace sentirse responsables de las consecuencias de nuestras acciones.

El poeta basa la poesía en la conciencia moral, donde se evalúa lo que está bien o está mal, con la concientización de las consecuencias reales o posibles de las acciones futuras, la conciencia moral trata de la conciencia de la libertad, conciencia de que no todas las posibilidades de elección son igualmente valiosas, para el desarrollo psicoemocional.

La vergüenza

Consiste en pensamientos y sentimientos sobre quién es usted. Significa sentir que no se es digno del respeto o consideración positiva de los demás, sentir que merece ser juzgado y criticado, y sentirse avergonzado frente a los demás, igual que la culpabilidad, es difícil de soportar, no es malo sentir vergüenza de vez en cuando. Hay momentos en que debemos sentirnos avergonzados e intentar recobrar el respeto y la confianza de los demás. Pero a la vez, el sentimiento de vergüenza puede ser un gran problema. Puede ir más allá de lo necesario, durar demasiado tiempo, y prevenir que la vergüenza afecte las relaciones interpersonales.

En el poema se enuncia la vergüenza por algo que hizo mal ante los ojos de los demás; Francisco Delgado Santos, manifiesta desde el mundo infantil, por un hecho de solidaridad no compartida, con quien menos tienen, hay vergüenza, ante los ojos del Señor, "...dar al

que menos tienen...”, según las enseñanzas del Señor, dice:

*-y que me hace sentir avergonzado-,
ya que durante el último recreo
no quise compartir mi refrigerio
con el niño más pobre de mi grado.*

2.3.2.2. Motivos

- El agradecimiento al Señor por el cuidado, la salvación
- La bendición del Señor para los padres
- El bullying, una forma de agredir al más débil
- El arrepentimiento por hacer lo contrario a los deseos del Señor
- La conciencia moral por no haber compartido con el que menos tiene
- La vergüenza por no haber cumplido la norma bíblica de compartir con los más necesitados.

2.3.2.3. Narrador

Es un narrador protagonista, habla en primera persona, cuando dialoga con Jesús en los agradecimientos por el cuidado, la salvación, etc.

2.3.2.4. Acontecimientos

Los padres, el hermano menor, Miguel Prado y el niño pobre de grado, están presentes en las peticiones del orador en el dormitorio, al pie de la cama cuando se acuesta a dormir; se dirige al Señor para agradecerle por el cuidado, la vida y la salvación. Las bendiciones para los padres y el milagro para un cambio en el comportamiento del hermano menor.

Están presentes los remordimientos por ser brusco y tratar de solucionar a golpes las diferencias con Miguel Prado, se acumula la vergüenza cuando no comparte los alimentos con un compañero pobre.

Finaliza con la petición de ayuda para ser mejor ser humano y no dejarse llevar por los impulsos propios de la debilidad humana.

2.3.2.5. Personajes

Principales:

El orador

Secundarios:

- Los padres
- El hermano
- Miguel Prado
- El niño más pobre del curso

Drama de los personajes:

El orador, es el nexo entre el Señor y los beneficiarios de los favores sagrados, agradece por cuidar a los padres, por la salvación, por el cambio en el comportamiento del hermano menor, confiesa sus remordimientos, no sin antes hacer un acto de arrepentimiento por las faltas cometidas, con la promesa de mejorar como ser humano.

Los padres, están primeros en los pedidos del orador, en el orden de importancia, reciben las bendiciones del Señor.

El hermano, calificado con el adjetivo molesto, pide un cambio en dicha actitud.

Miguel Prado, es aquel chico desagradable que siempre está burlándose de los demás, pone apodos, busca siempre sobresalir, hiriendo y ofendiendo a los compañeros; el agredido llega a un punto extremo que recurre a la violencia y le golpea a puños; en la conciencia moral del orador es considerado malo, por eso la confesión ante el Señor. Miguel Prado tal vez traiga consigo las agresiones observadas en casa, según estudios sobre la agresividad en los niños, señala que estas conductas son aprendidas en el hogar, lo que desencadena que el agresor haga bullying en el entorno escolar.

El niño más pobre, representa aquel niño pálido, enfermo, con sueño, que no se alimenta

bien, tal vez por limitaciones económicas, pero que muchos compañeros de escuela se compadecen y comparten sus alimentos. Es común que en la escolaridad los estudiantes compartan los alimentos durante el receso, aspecto que no se da, según el poema, entonces es causa de culpa en el orador, circunstancia que remueve la conciencia, e interviene la parte religiosa pidiendo perdón al Señor, por no compartir.

2.3.2.6. Tratamiento del tiempo

- **Indicadores de tiempo**, uno de ellos está en el siguiente estrofa: *Tú sabes, míbuen Dios / (y que quede entre nos) / que hoy le puse morado / un ojo a Miguel Prado, / pues delante de todos / me hirió con sus apodos. / un ojo a Miguel Prado*, el indicador está en “hoy” en el verso tres. En la siguiente estrofa *ayúdame, Señor, / a que mañana / empiece a ser mejor / apenas entre el sol por mi ventana...*, en el verso dos hay otro indicador de tiempo, “mañana”, el poeta utiliza para definir el tiempo de la acción.

- **En acontecimientos**,

La disposición de la narración es ad - ovo, se inicia desde que el niño empieza a orar hasta que pide un cambio en la vida y se va a dormir.

2.3.2.7. Tratamiento del espacio

El espacio físico de la narración es cerrado: el cuarto, la cama, junto a la cama o en el piso, donde el niño u orador se encuentra.

En el espacio psicológico, el orador se pone en oración, con la condición espiritual de diálogo con el Señor, sin exigencias, solo pidiendo favores y agradeciendo por todo lo recibido.

El espacio social, está la formación cristiana recibida, expresada en los agradecimientos y pedidos, dentro de la humildad que amerita la ocasión. Sus padres formaron ese aspecto espiritual, de diálogo con el Señor, para pedir o agradecer por favores recibidos, está cimentada el encomendarse y agradecer a Dios por todo lo tangible e intangible de la vida.

2.3.2.8. Cosmovisión

Francisco Delgado Santos, expresa el apego a lo religioso, presente en el agradecimiento al Señor, por el cuidado, la vida y la salvación, aspectos encomendados a un Dios generoso, protector y bueno.

Se considera que es un Orador (género masculino), porque los centros educativos en la actualidad son de niñas y niños, pocos eran mixtos, además considerando el género, una niña no se daría de puños aunque reciba una agresión, considerando que la niña es más frágil ante las ofensas, calla, avisa a la maestra o a los padres; a un niño que le molesten constantemente, sus compañeros, se llena de coraje y responde, tal vez exista algo de machismo en la interpretación.

Se define a un orador sumiso, creyente, obediente, con fe en el Señor, impartido desde el hogar; rezar antes de acostarse, rezar antes de comer, ir a misa, rezar el rosario, y cualquier comportamiento impropio ante los ojos de Dios, inmediatamente pedir perdón y encomendarse a él.

En la visión del poeta, la familia está en primer lugar, para agradecer al Señor por los cuidados, la salvación, las bendiciones. Sigue presente la parentela cuando pide para el hermano un cambio en el comportamiento. Además el poeta trata algo que es el común denominador en la escuela, niños con algún grado de maldad, apodan a sus compañeros creando complejos y resentimientos, que desencadenan en grescas; esto simboliza una ofensa en la presencia del Señor, aunque sea en defensa propia y algo de escarmiento.

El espíritu solidario con los que menos tienen, esa falta de caridad con los demás, remueve la conciencia moral y finalmente el pedido de ayuda para ser un ser, el poeta cierra el círculo, con el arrepentimiento y el pedido de ser mejor ser humano con la ayuda del Señor.

1.3.2.9. Estilo

El estilo es directo, los diálogos se plasman de manera directa por el narrador.

1.3.2.10. Intertextualidad

En el poema están presentes las enseñanzas de Dios escritas en la biblia, hay entonces una

fuerte presencia de los contenidos religiosos impartidos desde la niñez del escritor, cuando la parte espiritual es elemental para encomendar a lo desconocido para el hombre. En la biblia hay varios versículos donde se agradece a Dios por los favores recibidos, a continuación algunos de ellos:

Dad gracias al Señor, porque Él es bueno; porque para siempre es su misericordia. -1 Crónicas 16:34

El Señor es mi fuerza y mi escudo; en Él confía mi corazón, y soy socorrido; por tanto, mi corazón se regocija, y le daré gracias con mi cántico.- Salmos 28:7

El que ofrece sacrificio de acción de gracias me honra; y al que ordena bien su camino, le mostraré la salvación de Dios. -Salmos 50:23

Y yo te daré gracias con el arpa, cantaré tu verdad, Dios mío; a ti cantaré alabanzas con la lira, oh Santo de Israel. -Salmos 71:22

Y nosotros, pueblo tuyo y ovejas de tu prado, te daremos gracias para siempre; a todas las generaciones hablaremos de tu alabanza. -Salmos 79:13

Muchos de estas citas tomadas de la Biblia, deben ser parte de la formación religiosa del poeta, para el agradecer a Dios.

2.3.3. Capítulo 3, poema *Los trabajos del Señor*

2.3.3.1. Tema

Creación

Crear es producir algo. Según la biblia y el primer libro de Pentateuco, donde se habla de Dios el creador del mundo, Dios con su poder infinito hace cosas que son imposibles para cualquier mortal, de allí creación, sustantivo femenino que define el concepto.

Crear quiere decir pues: hacer de la nada, llamar a la existencia, es decir, formar un ser de la nada. El lenguaje bíblico deja entrever este significado en la primera palabra del libro del Génesis: creo Dios los cielos y la tierra según la siguiente cita:

Día 1: En el primer día Dios creó la luz y la separó de las tinieblas. Dios vio que la luz era buena y así concluyó el primer día. A la luz llamó día y a la oscuridad noche. (Génesis 1:3-5)

Día 2: En el segundo día de la creación Dios separó los cielos y la tierra. Dios hizo esto creando un espacio para separar las aguas de la tierra con las aguas de los cielos. (Génesis 1:6-8)

Día 3: Dios continuó organizando su creación en el tercer día. Agrupó las aguas y las llamó mares y dio a revelar la tierra seca. Dios ordenó que la tierra produjera toda semilla, planta y fruto. (Génesis 1:9-13)

Día 4: En el cuarto día Dios creó el sol, la luna y las estrellas. Recuerda que la luz ya existía desde el primer día. El propósito de estas estrellas, eran para distinguir entre el día y la noche, y para darnos un sentido del tiempo. Dice que por el sol, la luna y las estrellas podemos marcar las estaciones, los días y los años. (Génesis 1:14-19)

Día 5: Los primeros animales llegaron en el quinto día de la creación Los

mares fueron llenos de peces y otros animales marinos. Los cielos fueron llenos de aves. Dios los bendijo y los ordenó a multiplicarse. (Génesis 1:20-23)

Día 6: El punto culminante de la creación ocurrió en el sexto día. Primero, Dios ordena que la tierra produjera todo tipo de bestia. Todo animal que corre, brinca y se arrastra vino en existencia durante el día seis.

El verso 27 se puede leer como una celebración de la humanidad. Dice: "Y creó Dios al hombre a su imagen, a imagen de Dios lo creó; varón y hembra los creó".

Día 7: Dios descansa el séptimo día y lo declara un día santo. Tradicionalmente el séptimo día es el sábado. (Génesis 2:1-3)

La creación en Génesis 2: Es en el segundo capítulo que vemos los nombres de Adán y Eva y su lugar en el huerto del Edén.

Odio y amor

Afectos que no existían antes que Dios creara el universo, propios del ser humano, sin haber existencia humana, dónde pueden anidar y crecer estos afectos. Pero, qué es el odio, una emoción que provoca enemistad o repulsión hacia una persona, cosa, o fenómeno, así como el deseo de evitar, limitar o destruir el objeto odiado. El odio se describe con frecuencia como lo contrario del amor o la amistad. Entonces el amor es un sentimiento, no es sólo un deseo, una pasión, un sentimiento intenso hacia una persona u objeto, sino una conciencia que es a la vez desinteresada y satisface el propio ser.

Amor y odio dos aspectos ambivalentes presentes en el ser humano, son parte de dos extremos.

Paz y guerra

Estos procesos positivos y negativos, respectivamente, son causados por la conciencia y mano del hombre, al crear Dios el universo sin seres humanos, aun, no había nada de esto,

pero qué es la paz, un estado de tranquilidad y quietud. A nivel político y para el derecho internacional, la paz es la situación y relación mutua de quienes no se encuentran en guerra. Se trata, en estos casos de una paz social, donde se mantienen buenas relaciones entre comunidades de individuos. La guerra es el enfrentamiento entre dos visiones diferentes, que no logran ponerse de acuerdo, es una situación dolorosa, por las vidas sacrificadas, las familias destruidas, situaciones de poderío de algunos países, en contra de los países más débiles, sin reparar en los daños al ser humano como el eje principal.

Cielos y tierra

Según la biblia, el primer día, Dios creó el cielo y la tierra, entendido por cielo la atmósfera, a la esfera que aparenta ser azul y que rodea a la Tierra y al espacio donde se sitúan el Sol, las estrellas, los planetas y los satélites. La tierra puede hacer referencia al material desmenuzable que compone el suelo natural, el terreno dedicado al cultivo o el piso, suelo, donde habitan todos los seres vivos creados por Dios, acaso se enlaza la vivencia en armonía entre el cielo y la tierra.

Luz y tinieblas

La luz es considerada, la claridad que ilumina, con el propósito de hacer más visibles las cosas que están ante los ojos del hombre. Las tinieblas son lo contrario a la luz, es la obscuridad, todo negado ante los ojos del hombre, pero estos dos aspectos son simbolismos, según la biblia: cuando estamos en tinieblas no podemos ordenar las ideas, tenemos una mente desordenada. Jesús afirma que quien está en tinieblas no sabe a dónde va, no existe claridad en el futuro.

La luz como simbolismo en la Biblia, Jesús dijo: Yo soy la luz del mundo; el que me sigue, no andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida (Jn. 8:12). Es una metáfora conceptualizada; Dios es palabra y luz que ilumina la vida.

Hierba y semilla

La hierba es una o varias plantas que carecen de un tallo leñoso, crecen sobre el nivel del suelo. No produce madera y nunca es grande como un árbol, son muchas de estas plantas que nacen en un lugar, pero que dan verdor y vida al paisaje. La semilla es grano que producen las plantas y que cuando se siembran o caen al suelo, genera otros ejemplares

que pertenecen a la especie en cuestión. La semilla es la encargada de que cada clase de planta perdure en el tiempo.

Árbol y frutos

Hablar de árbol viene a la mente un tronco alto, hojas, flores, frutos, verdor y vida en el paisaje, muchas de estas plantas darán fruto, el fruto es el órgano procedente de la flor, o de partes de ella, que contiene a las semillas hasta que estas maduran y luego contribuye a diseminarlas. Se completa el ciclo de nacer, crecer, reproducir y morir de la plantas. Cada especie es portadora de la característica fundamental de su fruto y semilla.

Enseñemos ciencias naturales, biología con poesía infantil de Francisco Delgado.

Horas y días / meses y años - tiempo

60 segundos, un minuto; 60 minutos, una hora; 12 horas, un día; 30 días, un mes; 12 meses, un año, son unidades de tiempo, que finalmente definen numéricamente ese acelerar de algo que sucede, es una magnitud de carácter físico; el poeta utiliza para nombrar este proceso de cambio, empleado para realizar la medición de lo que dura algo y que es susceptible de cambio. El tiempo es algo que pasa inexorablemente sin que se pueda detener.

Adán y Eva

Según la biblia, Se dice del hombre que fue hecho a la imagen y semejanza de Dios (Gn. 1:26) y que Dios respiró en él el aliento de vida (Gn. 2:7). Seres con conciencia, intelecto, con capacidad de sentir y voluntad para decidir.

El concepto de hombre y mujer, pareja, analogía de hogar, institución que Dios puso para construir la familia, una institución, acaso la más importante de todas, en base a valores desarrollados desde este espacio concedido por Dios.

-dijo feliz Adán al ver a Eva...

Al citar a Adán y Eva, se cita la primera unión de la pareja de esposos, inicio de la familia.

Árbol del bien y del mal

El Génesis tiene varios simbolismos, este es uno de ellos, con esta aseveración comparativa, qué buscaba entonces el Señor, probar la obediencia del hombre, a las indicaciones del Señor.

Comer del árbol del bien y del mal, significa ser ignorante y encontrar la muerte espiritual, no de la materia, del cuerpo; es seguir sus propias ideas y no obedecer el mandato de Dios.

El árbol simboliza el conocimiento del bien y del mal. Adán se encontraba en un estado puro de espiritualidad, sin pecado y fue advertido por Dios para que no tomara el fruto de un árbol en especial. Es probable que esto se deba a que desobedecer es tomar por decisión propia conocer las consecuencias del pecado. Tomar de ese fruto, significaría buscar no sólo el conocimiento de lo bueno, sino también de lo malo. El conocimiento del pecado, es encontrar todo aquello que va en contra de la misma naturaleza santa de Dios. Y al participar de ese conocimiento pecador, Adán, se separaría de Dios. Después de todo, la santidad no requiere nada menos que eso: Santidad y obediencia a Dios.

La muerte

También relacionado con el tiempo de vida, al finalizar esta vida terrenal, si no se lleva una vida según las indicaciones del Señor es sinónimo de pecado, en la Biblia, el pecado se conceptúa como muerte del alma, según el simbolismo religioso. Además es un proceso terminal que consiste en la extinción del proceso homeostático de un ser vivo y por ende, concluye con el fin de la vida. El fin de esta envoltura material del ser humano, una separación de esa energía de la carne; alguna vez un estudiante debía definir que es la muerte y tomo el siguiente ejemplo: la radio tiene dos partes, la materia con que está hecho y la energía que hace que suene; el ser humano es similar, la materia con que el ser humano está conformado y el alma o espíritu que es la energía y hace que tengamos vida, cuando nos abandona, queda la materia.

El paraíso

El escritor describe como el espacio donde el hombre tiene todo a su disposición, un jardín extenso y bien arreglado, que se presenta como un lugar bello y agradable, donde además de árboles y flores se ven animales enjaulados o en libertad, pero siempre y cuando el

hombre viva según las enseñanzas de Dios; aunque en otros apartados de la Biblia dice:

Y dijo a Jesús: Acuérdate de mí cuando vengas en tu reino. Entonces Jesús le dijo: De cierto te digo hoy, estarás conmigo en el paraíso.”

En estas líneas, se trata de un paraíso en un espacio fuera de la esfera terrenal, en algún sitio lejano, con un aspecto similar al de los cuadros de Leonardo Davinci. O la descripción del paraíso de Dante Alighieri en La Divina Comedia. Este es otro simbolismo de la biblia.

El pecado

El poeta concluye con la narración, dejando fuera el pecado que los primeros habitantes del universo cometieron, comer del árbol prohibido, deja incólumes de caer en las maldiciones que Dios hace al hombre por no cumplir sus disposiciones.

Pero qué es el pecado, quebrantar la ley divina e ir en contra de los preceptos dictados por el Señor, que rijan la vida del hombre, para algún día estar ante la presencia del Señor.

También es una trasgresión voluntaria de los preceptos religiosos, implica la violación de normas morales y puede tener distintos grados de seriedad. Para el cristianismo, el pecado es el alejamiento del hombre de la voluntad de Dios, que aparece recogida en los libros sagrados (la Biblia).

2.3.3.2. Motivos

- La creación del mundo en siete días por el Señor para que habitara el hombre y todos los seres vivos.
- El odio y el amor dos afectos que no existían antes de la creación del mundo
- Paz y guerra dos situaciones opuestas, no existían antes de la creación
- Cielo y tierra, en la creación para que habite el hombre
- Luz y tinieblas, dos aspectos necesarios para la visibilidad de lo creado
- Hierba y semilla, formas de reproducción del verdor creado

- Árbol y fruto, cumplen con el ciclo de la vida de las plantas en la tierra
- Horas y días, meses y años, unidades de tiempo que marcan su paso
- Adán y Eva los primeros seres vivos creados por Dios que vivieron en la tierra, según la Biblia
- El árbol del bien y del mal, con el fruto prohibido, del que no podían comer Adán y Eva.
- La muerte, una forma de finalizar la vida cuando se vive de manera disipada
- El paraíso, un lugar con todo, para vivir con toda clase de animales, plantas en la naturaleza
- La sombra del pecado, ausente, si el hombre vive en obediencia al Señor

2.3.3.3. Narrador

Es un narrador omnisciente, sabe todo lo que sucede dentro del relato, narra en 3ra. Persona.

2.3.3.4. Acontecimientos

Con la influencia de los hechos narrados sobre la creación del mundo en la Biblia, el escritor, toma el hilo conductor para narrar los acontecimientos, desde la creación del día y la noche hasta ubicar al hombre como administrador de lo que hay sobre la tierra.

Según el Pentateuco, durante siete días el Señor creó el universo, Francisco Delgado Santos, refleja estas enseñanzas bíblicas en el poema, de manera secuencial, lo sucedido, durante los siete días.

A continuación la narración del poeta siguiendo el orden bíblico.

Día primero

*creó el Señor los cielos y la tierra
y separó la luz de las tinieblas.*

Día dos

*y creó el firmamento
separando los cielos de las aguas.*

Día tres

*También Él separó
las aguas, de la tierra
y de verdor preñó*

Día cuatro

*concedió el sol al día
y dio luna y estrellas a la noche.*

El día quinto

*pobló la mar de peces
y el firmamento de aves.*

Día sexto

*Varón y hembra los hizo:
así el Señor lo quiso.*

Día séptimo

el séptimo, que fue santificado,

Concluyen los acontecimientos con las enseñanzas bíblicas de una vida en el paraíso, con la advertencia de no comer del árbol del bien y del mal.

2.3.3.5. Personajes

Adán y Eva

Drama de los personajes:

Francisco Delgado Santos, cuando habla de **Adán**, toma como referencia lo expresado en la biblia y cita, es el primer hombre que habita la tierra y dice: “Dios crea todo dándole dominio sobre los demás seres que habitan”, resalta la supremacía del razonamiento del hombre

para de cierta manera disponer y mandar sobre lo creado; en el enunciado “de polvo de la tierra fue formado”, manifiesta cómo fue creado el hombre, según la biblia. Cuando Adán duerme profundamente extrae Dios una costilla, de la cual es creada Eva.

Eva, es el complemento de la pareja para formar la familia, si bien es creada de una parte de Adán, es un ser independiente que se complementa, para vivir en pareja, además su presencia da mucha felicidad y alegría al compañero, junto a Adán escucha las ordenes de Dios, no comer de aquel árbol del “bien y del mal”, porque desobedecer a Dios, es conocer el pecado, el poeta no narra este aspecto, resalta la unión del hombre y la mujer, como la primera forma de la institución, llamada familia.

2.3.3.6. Tratamiento del tiempo

Disposición de la narración, es ad – ovo, se narran los hechos desde el inicio, de manera secuencial día a día.

Indicadores de tiempo, son las expresiones que el poeta utiliza para marcar la acción temporal dentro de la narración, en diferentes versos, son las siguientes:

- *Cuando nada existía:*
- *hoy encierra:*
- *¡oh día de maravillas!*
- *Y para que, a futuro,*
- *Después de haber creado*
- *Atardeció y amaneció otro día:*
- *llegó a su fin con gozo*

Las acciones se dan en el tiempo desde el día uno hasta el día siete, se agrupa los días que forman la semana.

Para hablar del futuro, el escritor, toma los enunciados bíblicos donde el Señor prohíbe al hombre no hacer, aunque tiene autoridad para poseer todo, tiene ciertas limitaciones, con el fin de probar su obediencia, según el siguiente verso: *pues al Edén aún no había llegado*

2.3.3.7. Tratamiento del espacio

En consideración a los enunciados bíblicos no se puede determinar un espacio visible, objetivo, tangible, de la creación del universo, sucedió en algún lugar de la galaxia, llamado paraíso, es el escenario físico posible, pero no se determina exactamente un lugar palpable.

El escenario psicológico es de mucha alegría y felicidad por toda la grandeza y sublime de todo lo creado, además el Señor da al hombre la supremacía y control sobre todo lo poblado en el paraíso.

El escenario social se presenta ajeno de odios, envidias y todo aspecto negativo que puede afectar las relaciones interpersonales. El hombre es un ser nuevo en la tierra, sin mezquindades ni malicias, que luego de pecar, habita el corazón del humano.

2.3.3.8. Cosmovisión

Hay la certeza única de la creencia es que el universo y la vida en la tierra fueron creados por una deidad todopoderosa. Esta posición tiene un fundamento profundo en las escrituras, donde el poeta basa los pensamientos sobre la creación del mundo, según el creacionismo la Tierra y cada ser vivo que existe actualmente proviene de un acto de creación por uno o varios seres divinos, cuyo acto de creación fue llevado a cabo de acuerdo con un propósito divino. Las imagen de un ser omnipotente, que dispone la creación de todas y cada una de los seres y cosas que habitan en la tierra, según cada necesidad, porque deben cumplir un propósito de manera organizada, el poeta utiliza los antónimos citados en la biblia, simbolismos que surgen del aspecto religioso.

El respeto y la creencia de Dios en poner al hombre en la tierra, la tierra con un alma inmortal y racional, haciéndole también un ser espiritual, poseyendo un sentido de la santidad y de la justicia y una capacidad de relacionarse con su Creador y gozar de Él.

Además la creación del hombre para lo bueno, aunque no se aborde el pecado, es posteriormente cuando la desobediencia viene consigo todos los males para el hombre y el mundo.

La reproducción en la poesía de Francisco Delgado Santos de un Dios, organizado, observador, perfecto para poner cada cosa en su lugar, con un funcionamiento exacto, sin

descuidar el más mínimo detalle, es una expresión de una fe profunda en la creencia religiosa impartida según el tiempo de vida del poeta.

2.3.3.9. Estilo

Estilo indirecto, porque las expresiones están como pensaron y dijeron los personajes.

1.3.2.10. Intertextualidad

En la poesía hay presencia de los contenidos bíblicos, la creación del mundo en siete días, relatada en el Génesis, el primer libro de la Biblia y el primero del pentateuco. Esta historia es importante porque introduce a Dios como el creador del mundo y como el único Dios, actúa solo. Dios es creador y uno solo, es una de las creencias básicas del cristianismo. El poeta Francisco Delgado Santos, incluso cita algunas frases y palabras, de la biblia.

Este libro sagrado relata de la siguiente manera la creación del mundo:

Día 1: En el primer día Dios creó la luz y la separó de las tinieblas.

Dios vio que la luz era buena y así concluyó el primer día. Nota que el pasaje no dice que Dios creó la oscuridad y que la considero buena. A la luz llamó día y a la oscuridad noche. (Génesis 1:3-5)

Día 2: En el segundo día de la creación Dios separó los cielos y la tierra. Dios hizo esto creando un espacio para separar las aguas de la tierra con las aguas de los cielos. (Génesis 1:6-8)

Día 3: Dios continuó organizando su creación en el tercer día. Agrupó las aguas y las llamó mares y dio a revelar la tierra seca. Ya para este punto las condiciones eran adecuadas para la vegetación. Dios ordenó que la tierra produjera toda semilla, planta y fruto. (Génesis 1:9-13)

Día 4: En el cuarto día Dios creó el sol, la luna y las estrellas. Recuerda que

la luz ya existía desde el primer día. El propósito de estas estrellas, por lo menos en el verso 14, dice que eran para distinguir entre el día y la noche, y para darnos un sentido del tiempo. Dice que por el sol, la luna y las estrellas podemos marcar las estaciones, los días y los años. Desde la antigüedad ha habido culturas paganas que adoran al sol y a la luna como dioses. Otros creen que las estrellas pueden revelar el destino de una persona. En este pasaje Dios nos da a entender que él está sobre estas cosas. No hay divinidad en el sol, ni en la luna, ni en las estrellas. Son parte de la creación de Dios y sirven el propósito que Dios a determinado dentro de la naturaleza. (Génesis 1:14-19)

Día 5: Los primeros animales llegaron en el quinto día de la creación.

En esta etapa la creación se estaba poniendo más compleja. Los mares fueron llenos de peces y otros animales marinos. Los cielos fueron llenos de aves. Dios los bendijo y los ordenó a multiplicarse. Esta primera bendición empezó un proceso natural que nada ni nadie ha podido parar. Mientras Dios diga, la vida siempre va a producir vida. Sea de un animal o de un ser humano, la vida es un milagro de Dios. (Génesis 1:20-23)

Día 6: El punto culminante de la creación ocurrió en el sexto día. Primero, Dios ordena que la tierra produjera todo tipo de bestia. Todo animal que corre, brinca y se arrastra vino en existencia durante el día seis.

El verso 26 Dios cambia su tono al crear al hombre. En los días previos vemos que Dios ordena una acción. Vemos frases como "Dios dijo hágase..." o "Dijo Dios: Produzcase...". Ahora Dios dice "Hagamos al hombre en nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza". Esto no fue un mandamiento a la creación como lo fue cuando el ordeno que la tierra produjera vegetación, los mares peces y los cielos aves. La creación del hombre fue una obra muy

personal. Muchos usan el este verso como evidencia de la presencia de la trinidad.

El verso 27 se puede leer como una celebración de la humanidad. Dice: "Y creó Dios al hombre a su imagen, a imagen de Dios lo creó; varón y hembra los creó". Es como un corto poema dentro de la narración.

Al final de las obras anteriores Dios vio que su creación era buena. En esta ocasión Dios expresa un poco más de gozo al reflejar en la creación de este día y dice que lo que había creado "...era bueno en gran manera". (Génesis 1:24-31)

Día 7: Dios descansa el séptimo día y lo declaró un día santo. Tradicionalmente el séptimo día es el sábado. (Génesis 2:1-3)

Sobre Adán y Eva, la biblia dice: "...Entonces Jehová Dios hizo caer sueño profundo sobre Adán, y mientras éste dormía, tomó una de sus costillas, y cerró la carne en su lugar. Y de la costilla que Jehová Dios tomó del hombre, hizo una mujer, y la trajo al hombre. Dijo entonces Adán: Esto es ahora hueso de mis huesos y carne de mi carne; ésta será llamada Varona, porque del varón fue tomada. Por tanto, dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán una sola carne. Y estaban ambos desnudos, Adán y su mujer, y no se avergonzaban..." Relato que el poeta narra en la poesía, cabe señalar que no se narra cuando Adán es tentado a comer el fruto prohibido, entonces no conoce el pecado, es una forma de perennizar la felicidad, haciendo que se viva en el paraíso sin conocer los males que vienen junto con el pecado.

2.3.4. Capítulo 4 Poema, *Pequeña, pequeñita*

2.3.4.1. Tema

El escarpín

Es un “zapatito de lana u otro hilo, sin suela, que se teje para que cubra el pie y el tobillo de los niños que aún no andan.” El poeta, utiliza para denotar con la prenda, la edad cronológica de la niña, es muy pequeña, pequeñita.

Para hablar de nenes se utiliza diminutivos, tan solo con decir escarpín esta la presencia de un análogo de niño o niña, de muy corta edad, no puede caminar aún, es un bebe de brazos, que su presencia es toda ternura y dulzura.

La emoción

Definida como *interés repleto de expectativa con que se participa en algo que está sucediendo*. Francisco Delgado Santos, describe el nivel de alegría de la pequeña ante la presencia del papá, la emoción que describe en relación al tiempo y la premura para correr, volar lo más pronto posible al sitio deseado para el encuentro anhelado, sin importar la manera o la vía para estar con el ser querido para pequeña, pequeñita.

Según algunas definiciones las emociones, son un estado de ánimo caracterizado por una conmoción orgánica consiguiente a impresiones de los sentidos, ideas o recuerdos. Una emoción viene acompañada de una respuesta afectiva de gran intensidad, que sobreviene bruscamente e invade la psiquis de una persona y suele estar acompañada de reacciones, inmediatas que son visibles ante quien vive la emoción o quien observa. Aquí esta afirmación de la poesía.

*Cuando siento que llega
mi papí del trabajo,
no corro sino vuelo
escaleras abajo;*

En la rauda carrera, la imaginación indica que el cabellos de la niña se alborotan con el viento, los brazos impulsan la carrera, las piernas se confunden una con la otra con el paso

veloz, que no se atravesase obstáculo alguno porque con la velocidad puede lanzarlo por los aires, no hay reparo para llegar donde papá.

La carita

Es un diminutivo, que el poeta utiliza para demostrar el trato delicado, tierno, mimado y adulado hacia la persona a quien se refiere, una niña.

El rostro de los niños refleja las emociones, ante los estímulos que les rodea, especialmente a las expresiones afectivas de los padres; estos a su vez, a cambio reciben una sonrisa, un gesto facial cualquiera, una de las alegrías más grandes que un padre puede obtener de un hijo.

La expresión facial del cualquier niño es la comunicación no verbal, juega un papel muy importante, donde manifiesta externamente su identidad. Los gestos faciales, producto de la actividad de la musculatura de la cara, configuran uno de los principales sistemas de comunicación emocional; a dúo con el habla.

El poeta utiliza el diminutivo “carita” para expresar afecto a la persona amada, la niña; en cuanto a las manos del papá, el adjetivo “grandes”, resalta un aspecto comparativo en el imaginativo del lector, en relación a la pequeñez del rostro de la niña, llega a la mente del lector una secuencia de imágenes, un rostro perdido, pequeño, tierno, dulzón; cobijado por dos manos enormes del padre y a través de ellas aparecen unos cómplices y picaros ojos vivarachos observando el entorno, por un resquicio de luz entre los dedos.

El miedo

El miedo es una emoción que surge cuando la persona se siente en peligro, sea real o no la amenaza. Es una respuesta normal, necesaria y adaptativa ante amenazas reales o imaginarias más o menos difusas que prepara al organismo para reaccionar ante una situación de peligro. Estos miedos son necesarios para la supervivencia del hombre. No son ajenos estos temores en los niños cuando ven algo desconocido que puede causar daño o dolor, esta es una forma de empezar a explorar el mundo por sí solos.

Muchos son los miedos en los niños, a la obscuridad, a ciertos animales, al dentista, el

último de los miedos mediante la relación con agujas, inyecciones, igual dolor, a esta edad no importa razones o engaños, las cosas son según la percepción infantil.

El miedo, es temor que los padres proyectan en los niños, ante lo que puede causar dolor o daño, incluso hay padres que amenazan con el dentista, cuando hay un mal comportamiento de los niños, si acaso son testigos presenciales del trabajo del dentista, concluyen; causa dolor, no quiero saber de sacar o curarme una muela, infieren los niños.

*y me muero de miedo
cuando hablan del dentista,*

Mi muñequita

Es una forma de posesión de un objeto muy identificado con las niñas en la parte lúdica, es una representación de una niña pequeña, con rasgos delicados y expresivos, tiene relación con el género.

El poeta, cuando dice: “mi muñequita”, manifiesta la relación afectiva de la niña con el juguete, con el pronombre posesivo que hay en “mi”, indica posesión, sobre el objeto nominado. El diminutivo “muñequita” denota tamaño pequeño, comparativo con la niña “pequeña, pequeñita”. El diminutivo es una herramienta discursiva que permite al hablante expresar su propia concepción de lo expresado. La niña ha concientizado el tamaño similar entre la muñeca y el suyo, “pequeñita”.

2.3.4.2. Motivos

- Un escarpín, prenda para calzar los niños
- La emoción por la llegada del papá
- El consentimiento y protección del papá cuando esconde la carita (la niña)
- Las manos tiernas del papá para consentir y proteger a la niña
- El miedo que toda persona siente frente al dolor
- La muñeca un elemento lúdico para las niñas

2.3.4.3. Narrador

Es narrador protagonista, relata los hechos en primera persona porque es ella el personaje principal.

2.3.4.4. Acontecimientos

Una niña “pequeña, pequeñita”, vive la cotidianidad, creyéndose señorita, propio de la fantasía, en la vivienda donde habita; llega el papá, llena de emoción, y euforia toma el camino más corto para el encuentro, sin escatimar esfuerzos corre, vuela y llega, donde el ser querido, para recibir el cariño paternal.

Exterioriza sus miedos, y en el imaginario se compara con la muñeca, es pequeña, pequeñita.

2.3.4.5. Personajes

Pequeña

Papá

Drama de los personajes:

Pequeña

Una niña pequeña que habla desde su visión la relación con el papá, a su corta edad, la emoción inmensa que revolotea en todo su ser, tan solo con la presencia del papá en el momento de llegada al hogar; las expresiones de afecto que recibe y las cosas que hace en la rutina diaria en casa.

Papá

Aquel ser grande que hace su llegada a la casa y expresa cariño a la hija, con un abrazo, la bendición, una caricia en el rostro o una palmada en la espalda; más aun cuando es una niña pequeña, a quien primero saluda, engríe, mima, quiere, cuida y protege, la presencia de papá despierta la más grande de las emociones.

2.3.4.6. Tratamiento del tiempo

La disposición de los acontecimientos de la narración es *ad-ovo*, utilizado por el poeta para ordenar el relato, desde el comienzo hasta el desenlace.

Indicadores de tiempo, son términos que el poeta utiliza para expresar la sucesión de acciones dentro de los siguientes versos:

- *y aunque, de vez en cuando,*
- *Está sucediendo en este momento*

2.3.4.7. Tratamiento del espacio

El espacio físico es cerrado, el interior de la casa, la cocina o el jardín. Los personajes viven emociones de alegría, dicha y felicidad especialmente cuando la niña percibe la llegada del papá, este el espacio psicológico.

El espacio social se da por la formación de la estructura familiar donde crece la niña, aunque no se menciona a la madre se entiende que la niña está con ella, porque sola no puede vivir y además se denota el cariño expresado de padres a hijos y viceversa, a diferencia de el tiempo actual que ya casi no hay afecto familiar, un aspecto tan venido a menos.

2.3.4.8. Cosmovisión

El poeta refleja una época en la familia, donde alguien queda al cuidando a los niños, debe ser mamá, el papá trabaja, viene tarde a casa y la familia espera su llegada, especialmente los niños, con el anhelo del cariño, la protección de papá, no aparece mamá en el relato, tal vez no está en casa, no vive con la familia, falleció, o mamá está, pero no se visibiliza en la narración, acaso porque la madre representa el carácter fuerte que corrige siempre, pasa todo el día con los niños; papá se acomoda a la situación y lleva la parte fácil, trata a la niña al finalizar la jornada diaria, lo que representa no ser un empedernido corregidor, dentro del hogar es el bueno y complaciente de la familia.

En los términos “pequeñita”, “escarpín”, “carita”, “mi muñequita”, son diminutivos utilizados para proyectar la ternura del trato de padre a hija, y la relación directa con la edad de la niña.

Es una familia tradicional, en aquel entonces hay funciones específicas según el género, padre el proveedor de alimentación, salud, bienes; mamá el cuidado de la familia, lo que implica corregir y guiar a los hijos.

2.3.4.9. Estilo

Directo, el escritor, hace que la niña narre, sin agregar nada.

2.3.5. Capítulo 5, poema *Los sueños de Natalia*

2.3.5.1. Tema

Soñar – lo onírico

Lo onírico en la poesía que se analiza es la representación de cosas o sucesos en la mente mientras se está dormida Natalia, pues un sueño es solo un intento de algo, un deseo, un anhelo, donde se reproduce las vivencias del día, se dice que se sueña dos o tres veces en la noche, en el sueño se pueden vivir fantasías inimaginables, como también pueden tener algún contenido revelador.

Soñar es un proceso de importancia, donde realizamos una investigación sobre nuestros deseos y necesidades, aspiraciones y temores que están muy dentro de nosotros. Llegar a recordar lo que se ha soñado puede ayudar a desenmascarar las emociones guardadas, los recuerdos enterrados y las vivencias no comprendidas, por lo que soñar es altamente terapéutico.

El padre del psicoanálisis, Sigmund Freud identifica tres tipos de sueños:

- a. *El sueño que representa sin inhibiciones un deseo no reprimido, que la consciencia acepta pero que en la vida cotidiana está pobremente satisfecho. Por su claridad son los sueños más fáciles de entender.*
- b. *El sueño que representa de una forma encubierta o simbólica un deseo reprimido. Son sueños que requieren ser interpretados.*
- c. *El sueño que representa un deseo reprimido, pero que se muestra poco o nada encubierto.*

La literatura onírica es apreciada por lo paradigmático del psicoanálisis influido por el psicólogo Sigmund Freud, la cual han llegado a nombrarlo como psicoanálisis Freudiano donde se explica una conexión entre la realidad con la fantasía, para entenderlo mejor de este modo, muchos escritores

utilizan un conjunto de técnicas en sus obras para poder comprenderlas más fácil, otros lo usan con distintos métodos para no mencionarla, pero lo fantasioso se va relacionando con lo real y la única forma de comprenderlos sería por medio de los sueños, aunque no es el único modo, pero sí el más usado.

El poeta habla de las aventuras que Natalia vive, según el contenido de la lectura del Hada. El poeta Francisco Delgado Santos, proyecta sueños sobre vivencias de diferentes narraciones literarias para niños y que de cierta manera en la lectura hay el anhelo de encarnar alguna aventura narrada.

En lo onírico el poeta expone una nueva forma de ver la realidad y de representar lo cotidiano y real, en el sueño predomina el monólogo interior. El autor representa los sueños a través de la escritura donde proyecta temas existenciales, anhelo, tristeza, pobreza, falta de comunicación; trata de entender mejor la verdad de la realidad y la irrealidad, etcétera, mientras que el personaje principal sufre transformaciones durante la historia.

El cansancio

El preámbulo para dormir y soñar es el cansancio en sí es una condición del organismo que se manifiesta a través de la falta de energía y viene seguido por el sueño, un acto de dormir y dentro de él los sueños.

El ser humano agota la energía diariamente en las actividades realizadas, se pone lento para pensar y baja el rendimiento físico, al estar extenuado, se presenta el cansancio y consecuentemente el sueño.

El poeta Francisco Delgado Santos considera todas las etapas previas al proceso onírico, en la poesía.

Lo lúdico

Este proceso aporta al aprendizaje de los niños de manera agradable, el juego en los niños sirve de diferentes maneras, se inicia con la diversión para luego desarrollar otros aspectos como: aprenden a compartir, a obedecer órdenes, a respetar el criterio ajeno, a dialogar, a

ser asertivo, a mejorar su motricidad, entre otras habilidades favorables en la formación psico - emocional del niño.

El poeta narra varios juegos de la época en el siguiente verso:

*A saltar la cuerda, juega;
al florón, al rocotín,
a las carreras sin fin,
a la gallinita ciega...*

El florón, el rocotín o las carreras sin fin, son juegos tradicionales, propios de la identidad ecuatoriana, que ayudan en la motricidad gruesa y motricidad fina. No representan gastos excesivos, incluso salían de la imaginación y creatividad de los mismos niños, elaborados con materiales del entorno (el trompo de madera, por ejemplo).

El grito

Cuando hay bullicio, gritos, hay niños, cuál es la razón de los gritos, es posible que griten de emoción, cuando juegan; porque ganan, pierden o comparten en el juego donde vive experiencias nuevas.

El tono de voz elevado es también por la dinámica en el juego, cada uno quiere imponer su criterio, por acuerdos y normativas propias de la edad, se ordenan solos, obedecen órdenes, respetan el criterio ajeno, entre otros aspectos que ayudan en su desarrollo de la personalidad y fomentar las relaciones interpersonales.

En el poema el escritor denota el grito por temor ante el lobo que ataca, son gritos de impotencia, ante la ferocidad del animal y los niños están asustados.

El despertar después de soñar

Cuando el ser humano duerme, sueña y se despierta, según el contenido del sueño, hay una reacción; puede ser de alegría si es agradable el sueño o de temor y miedo si lo soñado representa vivencias desagradables que provocan miedo y temor, pero al despertarse viene la tranquilidad, ¡fue solo un sueño, gracias a Dios!, Francisco Delgado Santos, narra la conciliación del sueño, luego de un sueño turbulento y a pesar de aquello continua con las vivencias soñadas.

El hada

Son seres mágicos del aire pueden ser benévolos como malignos, y las leyendas dicen que deben ser tratados con mucha prudencia porque suelen ofenderse con facilidad si se los molesta. Los elementales del aire son afines a buscar relación con seres de otros elementos así como también con el hombre. Prefieren los lugares abiertos, árboles, el aire mismo.

Quienes se dedican a dar vida a las hadas, dibujadas o animadas en las proyecciones audiovisuales, se ven hermosas, tiernas y encantadoras, el poeta Francisco Delgado Santos, pondera el encanto con que dirigen las aventuras que se proyecta en los sueños de Natalia, hasta concluir su trabajo con un elemento propio que acompaña a estos personajes míticos, la varita mágica, poseedora de poderes para cumplir deseos.

La sutileza en las ilustraciones se ve con rostro terso, ojos grandes, cabelleras rizadas, vestidos pomposos de colores llamativos, con adornos en el cabello, jóvenes, con alas, un aspecto surrealista; en ambientes llenos de flores, luces intermitentes; con la proyección conceptual en las narraciones es cumplir con los sueños imposibles para los niños y construir un mundo fantástico.

Entonces, un *hada* (del latín *fatum*: *hado*, *destino*) es una criatura fantástica y etérea, personificada generalmente en forma de mujer hermosa, que según la tradición son protectoras de la naturaleza, producto de la imaginación, la tradición o las creencias y perteneciente a ese fabuloso mundo de los elfos, gnomos, duendes, sirenas y gigantes que da color a las leyendas y mitologías de todos los pueblos antiguos.

Aroma

Es la forma delicada que el poeta utiliza para sacar de escena a esa parte subjetiva que es el hada; el aroma un olor agradable que estimula el olfato y que abstrae los sentidos, envolviendo de un sentir tenue, suave en el ambiente; Francisco Delgado hace una transición muy placentera cuando abandona el hada la escena y transforma en aroma, para que la niña permanezca disfrutando del sueño.

Una forma de enlazar lo irreal del sueño con la existencia de una realidad, es el aroma en el ambiente como una estela de realidad del sueño, de hecho cuantas cosas soñadas son agradables y está el anhelo de que sea real y perdure.

2.3.5.2. Motivos

- Los sueños de Natalia, donde vive con los personajes de las narraciones leídas.
- Natalia está cansada por las aventuras en las que interviene durante el sueño.
- El lecho es el espacio donde acostada vive las aventuras noctámbulas.
- Los juegos infantiles son recreados y disfrutados para la niñez
- Los gritos de los niños, ante ciertos juegos, que causan temor
- El despertar después de un sueño aparentemente real, retorna la tranquilidad
- El hada permite vivir la fantasía, muy propia en los niños
- Leer cuentos a los niños permite vivir la más hermosa fantasía de sus narraciones.

2.3.5.3. Narrador

Es un narrador omnisciente, todo sabe, lo que los personajes hacen, sienten, es escenario, los acontecimientos, etc.

2.3.5.4. Acontecimientos

Francisco Delgado Santos, narra a Natalia cansada, duerme y sueña, durante este proceso devuelve una manzana a un niño, visita algunos animales, va a la dulcería, juega, pasa por las vivencias de algunos personajes de algunos cuentos y narraciones infantiles, se asusta, disfruta y vive variadas emociones; se presenta un hada que le transporta por nuevas aventuras, al despertar encuentra el ambiente aromatizado.

2.3.5.5. Personajes

Principales: Natalia

Secundarios: El niño

Los chiquillos

Alicia

Bella durmiente

El hada

Drama de los personajes

Natalia

La niña que vive el día a día en su mundo, ocupada jugando, cansada y agotada, llega la hora del descanso y recuperación de la energía perdida durante el día mediante el sueño.

Al recostarse sobre su almohada viene el sueño, sendero por el que transita en diferentes aventuras duales entre la fantasía y la realidad, Natalia tiene encuentros con niños, animales y algunos lugares; se recrea con los juegos que ha aprendido; encuentra a varios personajes reales en el primer sueño; se despierta y se alienta diciendo “fue solo un sueño”, queda dormida y vive las aventuras de personajes como: *Alicia en el país de la Maravillas*, *La Bella Durmiente*, además un hada narra aventuras de otros personajes presentes de la literatura infantil que salen de las lecturas del surrealismo del sueño.

El niño

Recibe la protección y cuidado de Natalia, está llorando por una manzana, la niña le ayuda a encontrarla. Recibe la solidaridad de la niña acaso hay una coincidencia con lo cotidiano.

Los chiquillos

Un grupo de niños que ingresan al campo con vegetación, un bosque, son atacados por un lobo, gritan, causando susto a Natalia.

Alicia

Aquella del país de la maravillas, traspasa el espejo, se presenta como la imagen de las cosas más sencillas ante los ojos de una niña en el sueño vive el encuentro con un personaje de la literatura, que en la lectura causó identidad, admiración, anhelos de un encuentro real, plasmado en el espacio onírico.

Bella durmiente

Es observada por Natalia, cuando está recostada y el príncipe la despierta con un beso, está inmersa la ilusión del encuentro entre el príncipe apuesto, joven y encantador, cuando llega al rescate de la joven a quien ama, se relaciona con la emoción del encuentro con el ser amado.

El hada

El poeta la visualiza como una motivadora de lectura, que lee diferentes historias, con las entretiene a Natalia, desaparece utilizando la varita mágica, en la transición de la salida del hada y el despertar de la niña queda esparcido un aroma en el ambiente.

Las explicaciones varían dependiendo de la cultura, región y época. Una creencia popular sostiene que las hadas son mujeres difuntas, es decir fantasmas. Tienen estos personajes una personalidad que la definen como motivadoras de lectura y saben sobre el contenido de varias obras de Literatura Infantil.

2.3.5.6. Tratamiento del tiempo

La disposición de los acontecimientos, “in media res”, no sigue un orden lógico de la narración, están hechos del presente y pasado sin una secuencia cronológica.

Indicadores de tiempo, el poeta utiliza varios términos para enunciar el tiempo en la poesía “mientras”, “luego”, “después” y “hace 100 años”, indicando la sucesión de las acciones.

A continuación los versos donde están estos indicadores:

- *mientras navega en su almohada.*
- *Luego visita a la gata*
- *Después va a la dulcería*
- *que hace cien años dormita:*

2.3.5.7. Tratamiento del espacio

El espacio físico de la narración es la cama de Natalia, en el dormitorio, dentro de un

espacio cerrado. La niña vive y repite la emoción, alegría, tristeza, solidaridad y temor que siente cuando está despierta del sueño se define **espacio psicológico** de la narración.

El espacio social, se determina cuando Natalia está rodeada de la parte cultural, en la narración de varios cuentos e historias literarias para niños, guiada por sus padres o algún familiar, hay una preocupación familiar por motivar y educar a la pequeña de la familia, en valores entre otros aspectos que estas narraciones proyectan. Además hay una condición económica solvente para adquirir textos, tomando en consideración el costo de los libros; en general en la familia hay cultura y autoeducación que viene con la lectura, que puede ser de textos heredados.

2.3.5.8. Cosmovisión

Se parte de un eje la familia: papá, mamá, hermanos comparten en el desenfado propio de un niño o niña, durmiendo en su camita, es un evento único, qué pasa por aquella cabecita, tampoco se puede definir, pero hay el testimonio, la expresión corporal durante el sueño, entonces una forma de vivir las fantasías, es soñar, un espacio exento de algún control, solo están allí las impresiones mentales, involuntarias, de imágenes o sensaciones, mientras se pasa por lo onírico.

En el mundo de los niños, está presente valores como la solidaridad hacia los otros niños, quieren a los animales, les gusta los dulces, se divierten jugando, cantan, se asustan ante los peligros, sienten y viven las historias de los personajes de los cuentos leídos, a tal punto de apoyar sus anhelos en la varita mágica de un hada.

Es el mundo infantil proyectado en las vivencias aprehendidas en un hogar proveedor de cultura, mediante la motivación y promoción lectora; que desarrolla en los niños la imaginación, la percepción, la comprensión, el desarrollo de las relaciones interpersonales, la asertividad, al razonamiento, la sensibilidad, entro otros aspectos que favorecen al crecimiento físico y emocional del niño.

Además el niño es el primero en importancia en el hogar, por el proceso de formación psicoemocional.

2.3.5.9. Estilo

Se narra en el estilo indirecto libre, están juntas las palabras del narrador con las de los personajes.

2.3.5.10. Intertextualidad

En los siguientes versos está la presencia del cuento de *La Caperucita Roja*, cuando el lobo engaña a Caperucita en el bosque, también hay la presencia de el juego infantil “juguemos en el bosque”, donde el lobo persigue a su presa.

A continuación los versos de Francisco Delgado Santos:

*Allá lejos, en la fronda
se oye un gritar de chíquillos:
sale el lobo y sus colmillos
hacen estrago en la ronda...*

*Natalia ha pegado un grito
y a la suavísima almohada
le dice: "¡No me haga nada,
por favor, señor lobito!"*

De la obra literaria *Alicia en el país de las maravillas*, está el episodio donde Alicia traspasa el espejo, con la descripción subjetiva de algunas características.

*Por un caminito viejo
su nuevo soñar inicia
y se encuentra con Alicia
que ha traspasado el espejo.*

*El País de Maravillas
tiene de inocencia un manto
y el serenísimo encanto
de las cosas más sencillas:*

Del cuento *La bella durmiente*, narra la presencia de la bella princesa y el momento que el príncipe le da un beso y la despierta a la princesa, con el final feliz de la unión entre la Bella Durmiente y el joven y guapo Príncipe.

*Yace cerca del Poniente
una hermosa princesita
que hace cien años dormita:
la llaman "Bella Durmiente"...*

*Viene el Príncipe anhelado:
llora creyéndola muerta;
mas al besarla... ¡despierta!
y halla el amor a su lado.*

La presencia de un hada es parte de en cuentos y leyendas. La existencia de **hadas**, en las narraciones de Literatura Infantil y Juvenil.

Capítulo III

3.1. Métrica poética, en la poesía infantil de Francisco Delgado Santos

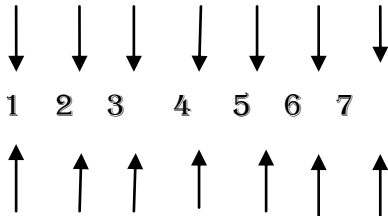
En el análisis de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos se toma la división gramatical de las palabras, en sílabas. Las palabras en el verso no están aisladas se relacionan entre sí para establecer una tonalidad rítmica, por eso hablamos de sílabas métricas. El número de sílabas métricas en un verso depende de la posición tónica de la sílaba en la última palabra del verso y de las licencias poéticas, que significa la libertad con que el poeta cuenta para escribir y dar la armonía deseada.

Al escribir un verso, el poeta hace uso de ciertas licencias poéticas, que son recursos con los que el poeta dispone libremente en el momento de componer sus versos, en un intento por crear el ritmo deseado. Hacen uso de la sinalefa, y del hiato al relacionar las palabras y de la sinéresis y la diéresis para agrupar las sílabas dentro de una palabra. La sinalefa es una licencia poética muy frecuente en poesía. Licencias que son analizadas en la poesía infantil de Francisco Delgado Santos a continuación:

Métrica

Dos versos heptasílabos:

Soy -to- da- vía -pe-que-ña, 7 sílabas métricas



Pe- que-ña, -pe- que-ñí- ta, 7 sílabas métricas

3.1.1. Sinalefa

El poeta utiliza esta licencia métrica para dar el número de sílabas gramaticales deseadas en cada verso. Consiste en agrupar en una sílaba métrica dos o más vocales pertenecientes a palabras distintas. A continuación el análisis en cada caso de sinalefa:

- Se unen dos vocales de palabras diferentes en este verso endecasílabo del poema *Un perro para la niña*.

Parece *que* estuviera *tu* *ál*ma rota



11 sílabas métricas

- Cuando hay *h*, entre las vocales que forman una sola sílaba, hay sinalefa, en el siguiente verso heptasílabo de poema *Oración de las buenas noches*.

Gracias porque *me* *has* dado



7 sílabas métricas

- La coma no impide que exista sinalefa, en el verso heptasílabo del poema *Oración de las buenas noches*.

la *vi*da, *o*h padre amado



7 sílabas métricas

- Con la *y* conjunción, al final, en medio o inicio de la sílaba de la palabra en el verso hay sinalefa,

En el siguiente verso endecasílabo del poema *Los trabajos del Señor*, la *y* está en el medio de dos vocales, de dos sílabas diferentes:

y dio *luna* *y* estrellas a la noche



11 sílabas métricas

En el siguiente verso heptasílabo del poema *Un perro para la niña*, hay sinalefa cuando acaba la palabra con sílaba en vocal, a continuación está la *y*, una conjunción:

¡y juega, *y* brinca *y* sueña!



7 sílabas métricas

En el presente verso heptasílabo del poema *Los trabajos del Señor*, hay sinalefa con la *y* conjunción esta antes de una sílaba que inicia en vocal:

y a la luz le llamó día



7 sílabas métricas

- Hay sinalefa doble o compuesta cuando hay tres palabras seguidas, la del medio es una vocal, en el ejemplo que se cita a continuación en el verso decasílabo del poema *Los trabajos del Señor*.

crean~~do~~ *a* una mujer llama~~da~~ Eva 10 sílabas métricas



No hay sinalefa en los siguientes casos

- No debe aplicar sinalefa cuando una o las dos sílabas son tónicas, porque se produce versos inarmónicos, en el siguiente verso endecasílabo *Sueños de Natalia*, observamos el ejemplo.

Y cono~~cío~~ *al* Mago de Oz +1 / 10 sílabas



La tilde sobre la “o” no permite sinalefa, el verso finalmente tiene 10 sílabas métricas, más una sílaba, termina el verso en palabra aguda, según la ley del acento final.

- No se forma sinalefa cuando la “h” va seguida de los diptongos ia – ie – ue – ui, porque el sonido es como ya, ye, güe, güi. En siguiente verso heptasílabo del poema *Los trabajos del Señor*, está el ejemplo.

la *hier*ba, las semillas

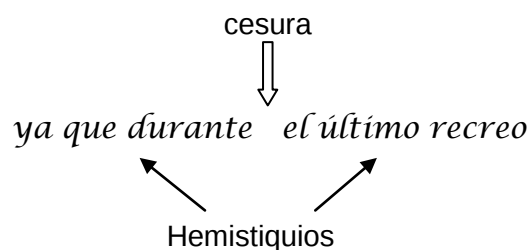


- Existe la posibilidad que exista sinalefa donde varias vocales formen abertura creciente *iea* o decreciente *aeí*. En el verso endecasílabo del poema *Los lápices mágicos de Andrea* hay tres vocales que forman abertura creciente con las vocales *uea*.

que levantó su vuelo y *fue* *a* posarse



- No hay sinalefa entre la sílaba final del primer hemistiquio y la primera sílaba del segundo, pues el final de cada hemistiquio recibe el mismo tratamiento métrico que el final de verso. En el siguiente verso endecasílabo, hay pausa o cesura y divide al verso en dos hemistiquios, con número de sílabas métricas independiente



3.1.3. Diéresis o dialefa

El poeta hace uso de esta licencia contraria a la sinalefa. La diéresis va sobre una vocal para destruir el diptongo. La separación de las dos letras de un diptongo en dos sílabas para los efectos de la medida de los versos. La diéresis implica una ruptura en la pronunciación normal de una palabra, por lo que coloca especial énfasis en dicha palabra. Su uso no es frecuente en poesía.

- En este verso heptasílabo del poema *Pequeña, pequeñita* hay una diéresis, en la letra “e” de la palabra *puedo*, se agrega una sílaba más.

pero ya pu^ëdo andar

7 sílabas métricas

- Para obtener un verso octosílabo del poema *Entrevista en las alturas*, con 9 sílabas gramaticales, dos casos de sinalefa, se aplica diéresis en la “u” de la palabra “aquel”.

y nací en el valle aq^uel

8 sílabas métricas

Del análisis de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, se concluye que dialefa o diéresis es una licencia métrica, poco frecuente, hay tan solo los dos casos citados.

Diéresis y formación del hiato

3.1.2. Hiato

El poeta utiliza la sinalefa como un proceso natural. Sin embargo, hace uso del hiato para impedir la sinalefa y marcar un ritmo o para mantenerlo. El hiato consiste, en la pronunciación en dos sílabas diferentes la vocal final de una palabra y la vocal inicial de la palabra siguiente.

- En el siguiente verso heptasílabo del poema *los trabajos del Señor*, tiene 8 sílabas gramaticales, una sinalefa y el hiato en la vocal “a”, de la palabra “señoree”, se separa dos vocales abiertas, en sílabas diferentes.

nuestra y que señore^e


7 sílabas métricas

- En este verso heptasílabo del poema *Los trabajos del Señor*, con ocho sílabas gramaticales, una sinalefa e hiato en la “i” de la palabra “increíbles, con el fin de obtener en las sílabas métricas deseadas, hay la separación de dos vocales cuando la vocal débil está tildada.

Hiato
↓
e incre^íbles tamaños

- Las conjunciones, sobre todo la conjunción “y”, requieren del *hiato* cuando se unen como semiconsonante a la vocal siguiente. En este verso endecasílabo del poema *Los trabajos del Señor*, se observa la unión de la “y” con la vocal siguiente.

y dio luna **y** estrellas a la noche 11 sílabas

Se debe unir las vocales con la conjunción, con el hiato, una únicamente la *ye*, para obtener el número de sílabas métricas correspondientes.

3.1.4. Sinéresis

Esta licencia poética es opuesta a la diéresis; es decir, sinéresis es la unión en una sílaba de dos vocales fuertes que gramaticalmente pertenecen a sílabas diferentes. Mientras la diéresis es un recurso culto que produce una pronunciación anómala, la sinéresis se aproxima más al lenguaje popular relajado.

- En el verso heptasílabo, de 6 sílabas gramaticales del poema *Los trabajos del Señor*, se separa las vocales “e” y “o” para sumar finalmente en número de sílabas métricas deseadas.

ciervo, hiena, *le-ón* 7 sílabas métricas

↑
sinéresis

3.1.5. Ley del acento final

Es una forma más para medir los versos, utilizada por el poeta, según los siguientes ejemplos se ilustra.

- En el siguiente verso octosílabo del poema *Entrevista en las alturas*, se suma una sílaba más cuando la última sílaba de la palabra del verso termina en palabra aguda, con el fin de completar el número de sílabas métricas deseadas.

ese precioso jar**dín** ← Palabra aguda

- En la poesía analizada de Francisco Delgado Santos, no se encuentra un verso que termine en palabra esdrújula. Pero, en tercer caso de la ley de acento final se resta una sílaba al verso.
- Cuando la última palabra del verso termina en palabra grave no varía en conteo final del mismo, como el siguiente verso endecasílabo, del poema *Los lápices mágicos de Andrea*.

que salta del papel a la coc**ína** ← palabra grave

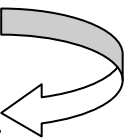
3.2. Rima

Es un elemento importante que da ritmo al poema, es la coincidencia o repetición de fonemas al final de cada verso, formando una estrofa y finalmente un poema; es ese sonido que resulta agradable cuando se lee. Existen dos clases de rima:

3.2.1. Rima consonante

E la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, la rima consonante, existe en la siguiente estrofa del poema *Sueños de Natalia*, todos son versos octosílabos, de rima consonante, riman el primero con el cuarto verso y el segundo con el tercer verso.

*De tanto jugar, cansada,
aunque plácida y risueña
Natalia sueña que sueña
mientras navega en su almohada.*



En el ejemplo, el poeta utiliza esta rima cuando se repiten los sonidos vocálicos y consonánticos a partir de la última vocal acentuada de cada verso.

3.2.2. Rima asonante

El poeta usa esta rima en el siguiente verso del poema *Un perro para la niña*.

*Ahora la pequeña
ha entrado al terreno:
acaricia a su perro
¡Y juega, y brinca y sueña!*

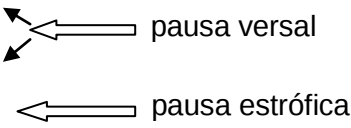
Se repiten sólo los sonidos vocálicos a partir de la última vocal acentuada de cada verso, el primer verso rima con cuarto verso, el segundo verso rima con el tercer verso. Se repiten sólo los sonidos vocálicos a partir de la última vocal acentuada de cada verso.

3.3. Pausa

Es el silencio de duración variable que delimita un grupo fónico o una oración.

La pausa versal, en la estrofa del poema *Oración de las buenas noches*, al final del verso 1, 2 y 3 hay la tonalidad final ascendente (i) y la pausa del verso (/). En el cuarto verso, también hay la tonalidad final ascendente y fin del verso (/), **pausa estrófica**.

*Buenas noches, Señor:
voy a acostarme
y quiero darte gracias
por cuidarme.*



Excepto si el verso termine en vocal y el siguiente comience en vocal, con el fin de evitar la sinalefa. Igualmente no se origina pausa versal en el caso de encabalgamiento, que se produce cuando la frase concluye en el verso siguiente.

La pausa gramatical en los siguientes versos del poema *Los trabajos de Señor*, el primero, segundo, tercero y quinto verso coincide la pausa gramatical, con fin de verso, esta pausa se produce por la presencia de signos de puntuación. Se toma en cuenta la sintaxis del verso para esta clase de pausa, cómo el poeta organiza las palabras

Cuando nada existía: →
ní el odio ní el amor, →
ní la paz ní la guerra, →
creó el Señor / los cielos y la tierra
y separó la luz / de las tinieblas. ↗
Nominó a las tinieblas como “noche”

← Pausa gramatical

La pausa interna, se da en el interior del verso, su presencia no es obligada.. Esta pausa puede coincidir con algún signo de puntuación, o puede ser de acuerdo a la interpretación del lector. En el siguiente ejemplo hay un verso pausado, en el poema *Los trabajos del Señor*.

las aguas, de la tierra
 ↑
Pausa interna

Cesura o pausa media, en los siguientes versos del poema *Los trabajos del Señor*. Está ubicado en el interior del verso y se repite en la misma sílaba de cada verso, sin cortar las palabras, separando un grupo de palabras del verso de otro grupo de palabras del mismo verso. La cesura se da en versos de arte mayor, dividiendo en dos grupos, se llaman **hemistiquios**.

creó el Señor los cielo / y la tierra i/
 ↙ ↗
 Hemistiquios
 ↘ ↗
y separó la luz / de las tinieblas. i/

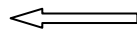
Las pausas influyen en el ritmo del verso. No sólo son importantes para la perfecta declamación, sino también para dar cadencia, énfasis, o cualquier otro sentimiento que se quiera reflejar con la utilización de las pausas, apoyándose en ellas la modulación de la voz.

Si coinciden la pausa necesaria para la declamación y la pausa sintáctica, el verso será más melodioso y natural.

3.4. Encabalgamiento

El poeta Francisco Delgado Santos utiliza un **encabalgamiento suave** En la siguiente estrofa del poema **Los trabajos del Señor**, los enunciados del verso no concluyen con él, continúan en el siguiente. Es decir no coincide la pausa versal con la pausa morfosintáctica.

*Y porque así lo quiso
Dios en el Paraíso,
a las bestias del campo
y a las aves del cielo
una tras otra, el hombre
les fue poniendo nombre:
ciervo, hiena, león,
mirlo, gaviota, halcón...*



Encabalgamiento suave

Encabalgamiento brusco o abrupto es cuando la pausa se produce antes de la quinta sílaba del verso encabalgado.

El verso que inicia el enunciado se llama encabalgante, la parte de la frase que continua en el verso siguiente se llama encabalgado.

3.5. Ritmo

Acento

3.5.1. Clases de sílabas por el acento en el verso

No es suficiente con mantener la medida de los versos y su rima. Para que una poesía sea totalmente bella, han de tener sus versos eso que se llama armonía acentual. Cada verso tiene una melodía interior que está en relación con el tipo de acentuación de las palabras. El acento de las sílabas podemos compararlo con las notas musicales: Sílabas tónicas = notas agudas. Sílabas no tónicas = notas musicales menos agudas o bajas.

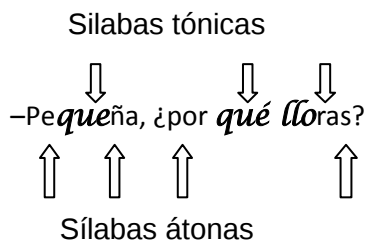
Sílabas tónicas o fuertes en el verso

Es la palabra que se pronuncia con más intensidad que el resto de palabras y es donde recae el acento principal, y en la poesía se resalta con negrita, se reconoce por que van acentuadas, gramatical o prosódicamente. Se considera según la ubicación del acento prosódico u ortográfico: agudas, graves o esdrújulas.

Sílabas átonas o débiles en el verso

Están sin resaltar con negrita, se pronuncian con una menor intensidad, son aquellas que no van acentuadas, se pronuncian sin fuerza.

En el siguiente verso del poema *Un perro para la niña*, se determina las sílabas tónicas y átonas:



En la poesía infantil de Francisco Delgado Santos el sonido se caracteriza por las cualidades de tono, timbre, cantidad, intensidad. Ninguno de estos elementos queda sin potenciación rítmica. Se distingue cuatro clases de ritmo:

- En la cantidad de sílabas, con la métrica
- En el timbre, con la rima
- En el tono con las pausas: estrófica, versal, media y cesura
- En la intensidad con los acentos rítmicos, extra rítmicos y anti rítmicos

3.5.2. Acentos en el verso

El acento rítmico o constituyente

En el verso del poema *Un perro para la niña*, el acento rítmico construido por el poeta se da por el número de sílabas en el verso, siete, en las sílabas

Al fondo se ve un cerro

Acento extra rítmico

Es un acento dado en el interior del verso, se considera el siguiente verso del poema *Oración de las buenas noches*:

Gracias, porque me has dado

Acento anti rítmico

En el siguiente verso del poema *Oración de las buenas noches*, la palabra “tú” tildada va junto a la acentuada “sabes”, están juntas dos sílabas con sonidos fuertes.

Tú sabes, mí buen Dios

3.6. Armonía y tonalidad acentual en la poesía infantil de Francisco Delgado Santos

ANÁLISIS DE LA MUSICALIDAD DEL POEMA: *Un perro para la niña* (1)

Simbología: i tonalidad final descendente, / pausa del verso, // pausa de estrofa, /// final del verso.

1-sílabas gramaticales / 2- sinalefa / 3-dialefa o diéresis / 4 Hiato /5-sinéresis / 6- ley del acento final / 7-sílabas métricas / 8- esquema de rima

Armonía acentual		Tonalidad acentual							
Nro	Verso	1	2	3	4	5	6	7	8
1	–Pequeña, ¿por <i>qué</i> lloras? i /	7						7	a
2	Pa <i>re</i> ce que estu <i>v</i> iera / tu <i>ál</i> ma <i>ro</i> ta... i//	13	2					11	B
3	–¡Ay <i>p</i> api, si su <i>p</i> ieras! i/	7						7	a
4	Ma <i>má</i> no me per <i>m</i> íte i/	7						7	c
5	te <i>n</i> er una mas <i>c</i> ota. i//	7						7	a
6	– <i>D</i> ice que es <i>muy</i> pe <i>que</i> ño i/	8	1					7	d
7	el <i>s</i> ítio <i>en</i> que vi <i>v</i> imos; i/	8	1					7	e
8	<i>que</i> , de una <i>vez</i> , des <i>pi</i> erte, i/	8	1					7	c
9	de <i>mí</i> imposí <i>ble</i> sueño. i//	8	1					7	d
10	<i>P</i> api le <i>d</i> ice: – <i>B</i> ueno; i/	7						7	d
11	<i>v</i> amos a ver <i>qué</i> pasa... i/	7						7	f
12	<i>y</i> di <i>b</i> uja un ter <i>re</i> no i/	8	1					7	d
13	<i>g</i> rande, y hasta una <i>ca</i> sa. i//	9	1					7	g
14	Al <i>f</i> ondo se ve un <i>ce</i> rró i/	8	1					7	d
15	y, saltando en el <i>pr</i> ado, i/	8	1					7	h
16	del <i>lá</i> piz <i>sa</i> le un <i>pe</i> rro. i//	8	1					7	d
17	<i>A</i> hora la pe <i>que</i> ña i/	7						7	i
18	<i>h</i> a en <i>tr</i> ado en el ter <i>re</i> no: i/	9	2					7	d
19	acarí <i>cia</i> a su <i>pe</i> rro i/	8	1					7	d
20	¡y <i>j</i> uega, y <i>br</i> ínca, y sueña! i///	9	2					7	i

ANÁLISIS DE LA MUSICALIDAD DEL POEMA: *Oración de las buenas noches (2)*

Simbología: i tonalidad final descendente, / pausa del verso, // pausa de estrofa y /// final del verso.

1-silabas gramaticales / 2- sinalefa / 3-dialefa o diéresis / 4-Hiato /5-sinéresis / 6- ley del acento final / 7-silabas métricas / 8- esquema de rima.

Armonía acentual		Tonalidad acentual							
Nro	Verso	1	2	3	4	5	6	7	8
1	<i>Buenas noches, Señor:</i> i/	6	1				+1	7	a
2	<i>voy</i> a acostarme i/	6	1					5	b
3	y <i>quiero darte gracias</i> i/	7						7	c
4	<i>por cuidarme.</i> i//	4						4	b
5	<i>Gracias, porque me has dado</i> i/	8	1					7	a
6	la <i>vída, oh</i> Padre amado; i/	9	2					7	a
7	<i>gracias de</i> corazón: i/	6					+1	7	b
8	<i>me has dado salvación.</i> i//	7	1				+1	7	b
9	A mis <i>padres bendice,</i> i/	7						7	a
10	poderoso <i>Señor</i> i/	6					+1	7	b
11	y <i>haz</i> que moleste <i>menos</i> i/	8	1					7	c
12	<i>mí hermanito menor.</i> i//	7	1				+1	7	b
13	<i>Tú</i> sabes, <i>mí</i> buen <i>Díos</i> i/	6					+1	7	a
14	(y que <i>quede</i> entre <i>nos</i>) i/	7	1				+1	7	a
15	que <i>hoy</i> le <i>puse</i> morado i/	8	1					7	b
16	un <i>ojo</i> a <i>Miguel Prado,</i> i/	8	1					7	b
17	<i>pues</i> delante de <i>todos</i> i/	7						7	c
18	me <i>hirió</i> con sus <i>apodos.</i> i//	8	1					7	c
19	<i>Sabes también, Señor,</i> i/	6					+1	7	a
20	que <i>estoy</i> arrepentido: i/	8	1					7	a
21	me <i>pesa</i> la conciencia i/	7						7	b
22	por <i>actuar</i> con <i>violencia;</i> i/	7						7	b
23	<i>Ya</i> no lo haré otra <i>vez:</i> i/	8	1				+1	8	c
24	¡perdóname, te <i>pido!</i> i//	7						7	a
25	Tam <i>bién</i> está/ese asunto <i>menos serio,</i> i/	4/9	1					13	A
26	<i>pero no</i> menos <i>triste,/ según creo</i> i/	7/4						11	A
27	-y que <i>me hace</i> / <i>sentir</i> avergonzado-, i/	5/7	1					11	C
28	<i>ya</i> que durante / el <i>último recreo</i> i/	5/7						12	C
29	no <i>quise</i> compartir / <i>mí</i> refrigerio i/	6/5						11	B
30	<i>con</i> el niño <i>más/pobre</i> de <i>migrado.</i> i//	5/6						11	A
31	Ayúdame, <i>Señor,</i> i/	6					+1	7	a
32	<i>a</i> que mañana i/	5						5	b
33	em <i>piece</i> a ser <i>mejor</i> i/	7					+1	7	c
34	a <i>penas</i> entre el <i>sol/ por</i> mi ventana... i///	7/5	1				+1	12	A

ANÁLISIS DE LA MUSICALIDAD DEL POEMA: *Los trabajos del Señor (3)*

Simbología: i tonalidad final descendente, / pausa del verso, // pausa de estrofa, /// final del verso.

1-silabas gramaticales / 2- sinalefa / 3-dialefa o diéresis / 4- Hiato / 5-sinéresis / 6- ley del acento final / 7-silabas métricas / 8- esquema de rima.

Armonía acentual		Tonalidad acentual							
Nro	Verso	1	2	3	4	5	6	7	8
DÍA PRIMERO									
1	<i>Cuando nada existía:</i> i/	8	1					7	a
2	ni el odio ni el amor, i/	8	2				+1	7	b
3	ni la paz ni la guerra, i/	7						7	a
4	creó el Señor / los cielos y la tierra i/	5/7						12	A
5	y separó la luz /de las tinieblas. i/	6/5						11	A
6	Nominó a las tinieblas /como "noche" i/	8/4	1					12	C
7	y a la luz llamó "día". i//	8	1					7	a
DÍA SEGUNDO									
9	Estaba Dios contento i/	7						7	a
10	y creó el firmamento i/	8				1		7	a
11	separando los cielos / de las aguas. i//	7/4						11	B
DÍA TERCERO									
12	También Él separó i/	6					+1	7	a
13	las aguas, de la tierra i/	7						7	b
14	y de verdor preñó i/	6					+1	7	a
15	lo que esta, en sus entrañas, i/	9	1					8	c
16	hoy encierra: i/	4						3	b
17	la hierba, las semillas, i/	7						7	c
18	el árbol y sus frutos: i/	7						7	a
19	¡oh día de maravillas! i//	7						7	c
DÍA CUARTO									
20	Puso Dios en el cielo i/	7						7	a
21	lumbres / de magnífica belleza i/	3/8						11	b
22	e increíbles tamaños i/	8	1		1			7	a
23	a fin de señalar / las estaciones, i/	6/5						11	C
24	las horas y los días, i/	7			1			7	b
25	Los meses y los años. i//	7						7	a
26	Y para que, a futuro, i/	8	1					7	a
27	no existiera reproche i/	8	1					7	b
28	de alguna / de sus mismas criaturas, i/	4/7	1		1			10	C
29	concedió el sol al día i/	8				1	+1	8	c
30	Y dio luna / y estrellas a la noche. i/	4/8	1		1			11	b
DÍA QUINTO									
31	Así como en la tierra /puso meses i/	8/4	1					11	A
32	populó la mar de peces i/ (89)	7						7	a

33	y el f irmamento d e aves.	i/	9	2					7	a
DÍA SEXTO										
34	Des p ués de ha b er creado	i/	8	1					7	a
35	a b estias /y ser p ientes y ani m ales	i/	4/8	1					11	B
36	le lle g ó el t urmo al h ombre:	i/	9	1					8	b
37	col m ado de esperanza	i/	8	1					7	c
38	y re p leto de unción	i/	7						7	d
39	d ijo el b uen Dios: “Hagá m oslo	i/	9	1					7	d
40	a i m agen y / tam b ién a seme j anza	i/	5/7	1					11	C
41	n uestra y que señoree	i/	8	1		1			7	b
42	en t oda la crea c ión”.	i/	7						7	d
43	Varón y h embra los h ízo:	i/	8	1					7	e
44	así el Señor lo q u i so.	i//	8						8	e
DÍA SÉPTIMO										
45	Atarde c ió y / amaneció otro d ía:	i/	5/8			1			13	A
46	el s éptimo,/ que f ue santificado,	i/	4/7						11	B
47	porque en é llo creado	i/	8	1					7	b
48	lle g ó a su f ín con gozo	i/	8						8	c
49	Y t uvo Dios rep o so.	i//	7						7	c
ADÁN Y EVA										
50	Del p olvo de la t ierra / f ue formado	i/	7/4						11	A
51	por D íos el primer h ombre:	i/	7						7	b
52	A dán, el biena m ado.	i//	7						7	A
53	Magnánimo, el Señor i/		7	1				+1	7	A
54	le regaló el Edén,	i/	7					+1	8	B
55	de b osques l leno,	i/	5						5	A
56	y creó con sapiencia	i/	7			1			7	C
57	el Á rbol de la V ida	i/	7						7	D
58	y otro que f ue fatal:	i/	7	1				+1	7	D
59	el Á rbol de la C iencia	i/	7						7	D
60	del B ien y del M al.	i/	5						5	D
61	de este ú ltimo –le d ijo–	i/	9	1					8	A
62	espero nunca v erte	i/	7						7	B
63	ingiriendo sus f ru t os,	i/	7						7	E
64	p ues probarás la m uerte.	i//	7						7	B
65	Y p orque así lo q u i so	i/	8	1					7	A
66	D íos en el Paraíso,	i/	7			1			7	A
67	a las b estias del c ampo	i/	7						7	B
68	y a las a ves del c ielo	i/	8	1					7	b
69	u na tras o tra, el h ombre	i/	8	1					7	c
70	les f ue poniendo n ombre:	i/	7						7	c
71	c ervo, h iena, león,	i/	6	1	1			+1	7	d
72	m irlo, gaviota, halcón...	i//	7	1				+1	7	d
73	–De t odo eres el d ueño	i/ (90)	8	1					7	a

74	–le <i>di</i> jo y le <i>sumi</i> ó/ en <i>profundo sue</i> ño; i/	7/6	1					11	A
75	y a <i>fin</i> de <i>dar</i> le / i <i>dó</i> nea compa ^ñ <i>ñ</i> ía i/	6/8	1			2	+1	12	B
76	tomó del <i>mí</i> smo Adán,/una <i>cost</i> úlla i/	7/5	1					11	C
77	<i>y en</i> un <i>prod</i> igio / <i>de</i> sabidurí <i>a</i> i/	6/6	1					11	B
78	<i>hí</i> zo bro <i>tar</i> de <i>allí</i> / <i>una ví</i> da <i>nue</i> va i/	7/6	1					12	D
79	cre <i>ando</i> a una mu <i>jer</i> / llama <i>da</i> <i>E</i> va. i//	7/5	2		1			11	D
80	– <i>E</i> res <i>a</i> ho <i>ra</i> <i>car</i> ne / de mi <i>car</i> ne i/	7/4			1			11	A
81	<i>y hueso</i> de mis <i>huesos</i> , / i <i>oh</i> Varona!; i/	7/4						10	B
82	de la bon <i>dad</i> de <i>Dí</i> os /eres la <i>prue</i> ba i/	6/5						11	B
83	– <i>di</i> jo feliz Adán/ <i>al</i> ver a <i>E</i> va... i//	6/5	1					10	B
84	Estaban de <i>emo</i> ción/ <i>absor</i> tos, <i>mud</i> os i/	7/5	1					11	A
85	y no sentían <i>vergü</i> enza i/	8		1				8	b
86	por <i>es</i> tar <i>desn</i> udos, i/	6						6	a
87	<i>pues</i> al <i>E</i> dén/ <i>aún</i> no ha <i>bí</i> a llega <i>do</i> i/	4/9	1		2			12	C
88	ni si <i>quí</i> era / la <i>som</i> bra del <i>pe</i> cado. i///	4/7						11	C

ANÁLISIS DE LA MUSICALIDAD DEL POEMA: *Pequeña, pequeñita* (4)

Simbología: i tonalidad final pausa del verso, // pausa de estrofa, /// final del verso

1-sílabas gramaticales / 2- sinalefa / 3-dialefa o diéresis / 4- Hiato / 5sinéresis / 6- ley del acento final / 7-sílabas métricas / 8- esquema de rima

Armonía acentual		Tonalidad acentual							
Nro.	Verso	1	2	3	4	5	6	7	8
1	<i>Soy</i> toda vía pe que ña, i/	8				1		7	a
2	pe que ña, -peque ñita , i/	7						7	b
3	pero ya püedo an dar i/	7	2	1			+1	7	a
4	co mo una- señ orita i/	8	1					7	b
5	y aun que , de vez en cu ando, i/	8	1					7	c
6	se en re da mi esca rpín i/	8	2				+1	7	d
7	corro - por la coc ina , i/	7						7	b
8	La sa la y el jar dín . i//	7	1				+1	7	d
9	cu ando sien to que llega i/	7						7	a
10	mi p api del tra ba jo, i/	7						7	b
11	no corro sino vuelo i/	7						7	c
12	esca le ras a ba jo; i/	7						7	b
13	pe ro como es tan al to, i/	8	1					7	c
14	so lo a bra zo sus pi ernas i/	8	1					7	d
15	y es con do mi car ita i/	8	1					7	a
16	en tre sus ma nos ti ernas. i//	7						7	d
17	Ya pí nto en las pa re des i/	8	1					7	a
18	ca si co mo una art ista i/	9	2					7	b
19	y me mue ro de mí edo i/	7						7	c
20	cu ando ha blan del dent ista , i/	8	1					7	b
21	por que , a pesar de to do, i/	8	1					7	c
22	co mo mi muñe quita , i/	7						7	d
23	soy toda vía pe que ña, i/	8				1		7	b
24	pe que ña, peque ñita ... i///	7						7	d

ANÁLISIS DE LA MUSICALIDAD DEL POEMA: *Sueños de Natalia* (5)

Simbología: i tonalidad final descendente, / pausa del verso, // pausa de estrofa, /// final del verso.

1-sílabas gramaticales / 2- sinalefa / 3-dialefa o diéresis / 4-Hiato / 5-sinéresis / 6- ley del acento final / 7-sílabas métricas / 8- esquema de rima.

Armonía acentual		Tonalidad acentual							
Nro	Verso	1	2	3	4	5	6	7	8
1	De <i>tan</i> to <i>ju</i> gar, cansa <i>da</i> , i/	8						8	a
2	<i>aun</i> que <i>plá</i> cida y risueña i/	9						8	b
3	Nata <i>lia</i> sueña que sueña i/	8						8	b
4	<i>mien</i> tras na <i>ve</i> ga / en su almoha <i>da</i> . i//	10	1			1		8	a
5	Ha encon <i>tra</i> do la manza <i>na</i> i/	9	1					8	a
6	<i>por</i> la que el <i>ni</i> ño llo <i>ra</i> ba i/	9	1					8	b
7	<i>y al</i> devolvér <i>se</i> la, a <i>ca</i> ba i/	10	2					8	b
8	Su <i>llan</i> to y el de <i>San</i> ta Ana. i//	10	2		1			8	a
9	<i>Lue</i> go vi <i>sta</i> a la <i>ga</i> ta i/	9	1					8	a
10	y a los <i>cín</i> co borri <i>quí</i> tos i/	9	1					8	b
11	que <i>dan</i> calor, muy junt <i>í</i> tos, i/	8						8	b
12	a su herma <i>na</i> garra <i>pa</i> ta. i//	9	1					8	a
13	Des <i>pué</i> s va a la dulce <i>ría</i> i/	9	1		1			8	a
14	con dos <i>ni</i> ños en un <i>co</i> che: i/	8						8	b
15	<i>un</i> o ha nac <i>í</i> do de <i>no</i> che, i/	9	1					8	b
16	<i>ot</i> ro ha nac <i>í</i> do de <i>día</i> . i//	9	1		1			8	a
17	Cansa <i>da</i> , pero risueña, i/	8						8	a
18	sobre su <i>le</i> cho de es <i>pu</i> ma i/	9	1					8	b
19	- <i>cual</i> lucero entre la <i>bru</i> ma- i/	9	1					8	b
20	Nata <i>lia</i> sueña que sueña... i//	8						8	a
21	A saltar la <i>cuer</i> da, <i>jue</i> ga; i/	8						8	a
22	al florón, al roco <i>tín</i> , i/	7					+1	8	b
23	a las <i>carr</i> eras sin <i>fin</i> , i/	7					+1	8	b
24	a la gallin <i>íta</i> ciega... i//	8						8	a
25	Con <i>o</i> jos de <i>clá</i> ra <i>mí</i> el i/	7						8	a
26	le sonríe una niñ <i>íta</i> i/	9	1		1			8	b
27	que <i>dí</i> ce <i>ser</i> la viud <i>íta</i> i/	8						8	b
28	del <i>Con</i> de <i>Blás</i> de Laure <i>l</i> . i//	7					+1	8	a
29	Adorna <i>da</i> con su <i>cín</i> ta i/	8						8	a
30	de <i>col</i> or verde limón i/	7					+1	8	b
31	<i>can</i> ta con profunda unción i/	8	1				+1	8	b
32	la es <i>quí</i> va <i>Pá</i> jara <i>Pín</i> ta. i//	9	1					8	a
33	<i>Allá</i> lejos, en la <i>fron</i> da i/	8						8	a
34	<i>se o</i> ye un gritar de chiquí <i>llos</i> : i/	10	2					8	b
35	<i>sale</i> el <i>lo</i> bo y sus colmí <i>llos</i> i/ (93)	10	2					8	b

36	<i>hacen estrago en la ronda...</i>	i//	9	1					8	a
37	Natalia ha pegado un gríto	i/	10	2					8	a
38	y a la suavísima almo <i>hada</i>	i/	11	2		1	1		8	b
39	le <i>díce</i> : "¡No me haga nada,	i/	9	1					8	b
40	por favor, señor lo <i>bó</i> to!"	i//	8						8	a
	II									
41	Se des <i>pierta</i> , temblorosa,	i/	8						8	a
42	y <i>piensa</i> : "Fue solo un sueño	i/	9	1					8	b
43	Se co <i>bí</i> ja y, con em <i>pe</i> ño,	i/	9	1					8	b
44	<i>vuelve</i> a dorm <i>ir</i> , presurosa.	i//	9	1					8	a
45	Está soñando otra vez	i/	8	1				+1	8	a
46	y en su rostro una sonrís <i>a</i>	i/	10	2					8	b
46	<i>viene</i> a pintarse de <i>prís</i> a	i/	9	1					8	b
48	cual el sol sobre la m <i>ies</i> .	i//	7					+1	8	a
49	Por un camin <i>ito</i> viejo	i/	8						8	a
50	su nuevo soñar in <i>icia</i>	i/	8						8	b
51	y se encuentra con Al <i>icia</i>	i/	9	1					8	b
52	que ha traspasado el espejo.	i//	10	2					8	a
53	El País de Maravíllas	i/	8						8	a
54	tíene de inocencia un man <i>to</i>	i/	10	2					8	b
55	y el serenísim <i>o</i> encan <i>to</i>	i/	10	2					8	b
56	de las cosas más sencíllas:	i//	8						8	a
57	izar sueños y cometas,	i/	8						8	a
58	acariciá <i>r</i> las estrellas	i/	8						8	b
59	y ser felíz con las bellas	i/	8						8	b
60	palabras de los poetas.	i//	8						8	a
61	Yace cerca del Poniente	i/	8						8	a
62	una hermosa princesí <i>ta</i>	i/	9	1					8	b
63	que hace cien años dormí <i>ta</i> :	i/	9	1					8	b
64	la llaman "Bella Durmiente"...	i//	8						8	a
65	Viene el Príncipe anhelado:	i/	10	2					8	a
66	llo <i>ra</i> creyéndola muerta;	i/	9	2					8	b
67	mas al besarla... ¡despierta!	i/	8						8	b
68	y halla el amor a su lado.	i//	10	2					8	a
69	Hay un hada que le cuenta	i/	8						8	a
70	la historia de Pulgarcít <i>o</i> ,	i/	9	1					8	b
71	la de un joven Principí <i>to</i>	i/	9						9	b
72	y hasta la de Cenicienta.	i//	9	1					8	a
73	Casi, casi, ya sin voz	i/	7					+1	8	a
74	le dice que en un camí <i>no</i>	i/	9	1					8	b
75	se encontró con Aladí <i>no</i>	i/	9						8	b
76	y conoció al Mago de Oz.	i//	9	1				+1	8	a
77	De tanto contarle cuentos	i/ (94)	8						8	a

78	se <i>cansa</i> y bosteza el <i>hada</i> :	i/	10	2					8	b
79	<i>ya</i> no se le <i>ocurre nada</i> ,	i/	9	1					8	b
80	¡se agotaron sus <i>inventos</i> !	i//	9	1					8	a
81	<i>Así</i> que resuelve, <i>pues</i>	i/	7					+1	8	a
82	tocarla con su <i>varita</i> .	i/	8						8	b
83	y decíme: "Señorita;	i/	8						8	b
84	nos veremos otra <i>vez</i> "	i//	7					+1	8	a
85	Al despertarse <i>Natalia</i> ,	i/	8						8	a
86	el <i>hada</i> ya no se <i>asoma</i> ,	i/	9	1					8	b
87	<i>sólo</i> ha dejado un <i>aroma</i>	i/	10	2					8	b
88	de <i>rosa</i> , <i>clavel</i> y <i>dalia</i> ...	i///	8						8	a

Analizar la musicalidad en la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, es reafirmar que la poesía en sí, "es la expresión de la belleza por medio de las palabras, ya sea en prosa o en verso". Para medir el verso está la "métrica del verso, su construcción y sus combinaciones. Las unidades métricas son: la sílaba métrica, el grupo fónico, el verso, la estrofa y el poema." "La sílaba métrica y el grupo fónico; son unidades métricas menores, y en ellas se basan los ritmos de cantidad, intensidad y tono. Con ellas se constituyen el verso." "El verso, es el conjunto de palabras sometidas a medidas, ritmo y rima." Todos estos elementos configuran en un solo punto dotar de armonía, ritmo y musicalidad a la poesía.

Hay versos de arte menor pentasílabos, hexasílabos y heptasílabos, estos últimos son los que predominan; los versos de arte mayor: decasílabos, endecasílabos, dodecasílabos y tridecasílabos.

Ritmo es la repetición periódica de algo, en el verso de la poesía hay repetición periódica de pausas, de acentos, y de ciertos fonemas situados al final de cada verso. Las cualidades del sonido de cantidad, intensidad, tono y timbre se identifican con el ritmo, presente en la poesía.

El ritmo en la cantidad, que está dado según el número de sílabas métricas del verso, según la poesía analizada, una cantidad son las sílabas gramaticales y otro las sílabas métricas, porque el poeta utiliza las licencias métricas; la sinalefa es la que tiene mayor presencia en la poesía de Francisco Delgado Santos. Hay pocos casos de diéresis y sinéresis. La terminación en palabra aguda del verso, hace que se sume una sílaba más al cómputo final del verso, es la segunda licencia métrica más utilizada para dar ritmo a la poesía.

El ritmo en la intensidad, se presenta con los acentos según la ubicación dentro del verso o acento estrófico, son tres: rítmicos, extra rítmicos y arrítmicos.

El ritmo en el timbre, se relaciona directamente con la rima: consonante y asonante; la repetición total o parcial de ciertos fonemas al final del verso.

Ritmo en el tono, se determina con la pausa estrófica, versal, media y cesura.

Noam Chomsky dice que el dominio lingüístico es gramatical. Si admitimos – y parece indiscutible – que en la lengua hay un nivel fonológico, un nivel sintáctico y un nivel semántico, la gramática constará de los siguientes componentes:

- a) Componente sintáctico: primordial y generador de estructuras.
- b) Componente semántico: asigna significado a esas estructuras.
- c) Componente fonológico: permite que esas estructuras se hagan perceptibles.

La disposición jerárquica de esos tres tipos de componentes gramaticales puede expresarse como una jerarquía de dependencias:

Componente sintáctico que se une simultáneamente con el semántico y fonológico.

Niveles presentes en la poesía de Francisco Delgado Santos, percibidos en la musicalidad y el ritmo poético. El lector puede desconocer dichos niveles, pero de manera imperceptible va formando el gusto literario en base con ellos.

Raissa Maritian va a la parte musical de la poesía para definirla “el lenguaje musical de la poesía es tan variado como el de la música, no se detiene en el ritmo determinado, pero no existe sin el ritmo.

No se limita a una forma única, pero posee un centro de irradiación y de atracción que constituye la unidad y la forma del poema, como la de la obra musical. ».

Se ha considerado los aspectos estructurales, que define la musicalidad y armonía presentes en la poesía, determinan en medio de hacer de la lectura un proceso agradable, que según Mabel Condemarín en el texto el Poder de leer, dice los aspectos favorables de la lectura y en particular de la lectura poética.

Desde pequeños, cuando los niños leen cuentos u otros textos narrativos, ellos no sólo expanden su vocabulario, sino también aprenden, progresivamente, la sintaxis propia del lenguaje escrito. A menudo, los niños muestran este conocimiento cuando “hablan como libro” o cuando inventan sus propios cuentos. Esta última acción es, especialmente, la que más refleja la influencia de las narraciones infantiles sobre la creciente competencia lingüística de los niños.

Leer textos poéticos sirve de estímulo para que los alumnos desarrollen su interioridad y creatividad lingüística, expresen pensamiento divergente y manifiesten su imaginario (recuerdos, deseos, temores, etc.) Incluyen acrósticos, poemas sobre lo cotidiano, poemas líricos, entre otros. P.42

CAPÍTULO IV

4.1. Conclusiones

La poesía es un género que se diferencia de la prosa por el ritmo, incluso se puede añadir que es por ritmo musical, que se define el verso, contrario a la prosa. Es la forma que el poeta utiliza para manifestar la composición poética, el estilo del poeta

A fin de dar al lenguaje la característica musical el poeta combina las palabras, mediante la aplicación de ciertas reglas poéticas, la estrofa, el verso, que tiene su medida particular, llamada versificación, que permite la interpretación y análisis de la unidad rítmica y musical de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos. Es un procedimiento voluntario, empleado en oraciones, por el poeta para facilitar su tarea, otorga belleza y armonía en lo que pretende expresar; y resulta agradable al oído del oyente o lector; siendo una estrategia favorable para la motivación lectora en los niños.

Analizar los poemas *Un perro para la niña; Oración de las buenas noches; Los trabajos del Señor; Pequeña, pequeñita y Los sueños de Natalia*, del escritor Francisco Delgado Santos, permite alcanzar los objetivos planteados, la poesía se compone de ritmo, distribución de las palabras en el tiempo; el acento, énfasis en la pronunciación de las palabras; el tiempo, velocidad con que se debe leer; el silencio, espacios de tiempo largos o cortos, en los que no hay sonido, y la melodía, una sucesión de palabras y versos que debido a su organización tienen sentido musical. Todos estos elementos hacen que la poesía sea percibida con agrado por la cadencia de la musicalidad de los versos, debido al número de sílabas y a la consonancia de la rima.

La poesía por su composición semántica y sintáctica, proyecta ese sonido de musicalidad derivada del metro, el ritmo y la rima despiertan, la sensibilidad a través del lenguaje, la necesidad entonces de motivar y despertar el interés del niño por la lectura.

La poesía infantil es escrita por un adulto con la intención de llegar a un lector infantil, tal vez sin proponérselo, con relatos que formar parte del entorno inmediato del niño, además el escritor adecúa el vocabulario, una terminología relacionada a la edad del lector infantil, que despierta la imaginación.

Los temas que la poesía infantil de Francisco Delgado Santos aborda son sucesos que

rodean la cotidianidad de los niños; tener una mascota, la oración de agradecimiento a Dios, conocer la creación del mundo según las enseñanzas de la biblia, la visión de una niña sobre el cariño del papá o recordar lo soñado; son parte de identidad con que va creciendo el niño, los juegos, las creencias, el hogar, la escuela, los demás niños, las relaciones interpersonales a esa edad, el sitio donde crece, las personas adultas desde su visión, todas estas expresiones narradas por el poeta, para que de manera espontánea el niño entienda, sienta y deguste de este placer literario, lleno de fantasías que se experimenta a través de la función poética del lenguaje. El acervo poético del niño que es cultivado desde muy pequeño en su entorno, cuando la mamá dice: “sana, sana colita de rana”, ante algún golpe y que esta estructura lingüística suena agradable al oído del niño.

El ritmo en la poesía atrae mucho la atención del niño, es el sonido, el ritmo que llega al oído, en una primera instancia llama la atención, para luego captar y laborar los mensajes poéticos sobre evocaciones, efectos y mundos mágicos, ejercitados que son portadores de ideales y sueños que llevan a sentirse libres y a experimentar vivencias muy propias.

Los temas que el poeta trata y son parte de la trama poética llegan al niño para penetrar en la vida espiritual, se transforman en reflexiones, forman en el niño el aspecto moral, intelectual y estético.

4.2. Recomendaciones

Analizar la unidad rítmica y musical de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, permite hacer algunas recomendaciones:

La musicalidad manifestada en los sonidos de las sílabas tónica y átona, inmersas en la poesía de Francisco Delgado Santos, sirva para motivar la lectura, que enriquezcan la expresión oral transformada en lo posterior en expresión escrita.

La poesía infantil presente en los niños desde muy pequeños, favorece el desarrollo cognitivo, identificación de valores, ubicación de los elementos que rodean el entorno; desarrolla en el niño esa capacidad de discernir el mensaje inmerso en la poesía mediante la percepción.

Los niños sus juegos han sido acompañados con canciones; es la poesía y la música que van formando su mundo poético, fortaleciendo su imaginación y su memoria.

Al niño le gusta la poesía porque ante todo retiene sin esfuerzo; el ritmo es un gran auxiliar para su memoria, además porque su oído percibe con agrado la cadencia de la musicalidad de los versos, debido al número de sílabas, a la consonancia de la rima y armonía del ritmo.

La poesía forma el área cognitiva y afectiva, que preparan al niño para vivir en sociedad. La musicalidad de la poesía potencia la memoria auditiva, visual y rítmica, mediante la percepción sensorial.

El análisis de los elementos que dan musicalidad a la poesía infantil de Francisco Delgado Santos, permiten descubrir que esta poesía, está llena metáforas, palabras y sonidos nuevos.

Los componentes de la poesía que dan el ritmo y armonía a la poesía infantil, han hecho que el niño desde que nace tenga esa predisposición por el lenguaje poético, padres y maestros son el primer contacto con rimas que desarrollan las posibilidades de educar la sensibilidad poética en los niños, que eleva el nivel de análisis mediante la percepción sensorial, educando la sensibilidad artística y literaria, que también favorece los niveles de comprensión y razonamiento en el niño.

Es necesario fomentar la lectura de poesía infantil a fin de formar futuros lectores, pues la musicalidad y ritmo impresos en la poesía seducen y atraen la atención mediante el oído, un primer medio de percepción de la música poética.

Considerar la musicalidad por el desarrollar la sensibilidad, el sentido estético y el desarrollo de la función lúdico-poética del lenguaje, además favorece la fantasía y la creatividad, aspectos propios de edad infantil, que ayuda en el desarrollo mental.

Rodear de un ambiente lector, proveyendo de textos a los niños, especialmente de poesía por ese elemento indispensable la música, además leer adivinanzas, juego de palabras, rimas consonantes, etc.

Incentivar la lectura de poesía, observando la musicalidad, rima y armonía, percibida por los sentidos desde las palabras contenidas en las canciones de cuna, en los juegos de

palabras, en las rimas de poemas breves, desde la promoción lectora.

Enfocar el análisis de la poesía infantil en los aspectos narratológicos, como una manera de valorar tema, motivos, narrador, drama de los personajes, cosmovisión, etc., elementos que desarrollan en el lector una función estética, ética, emotiva, social, didáctica, lingüística, intelectual y lúdica, logrando una formación integral en el niño, mediante la lectura y análisis de la poesía infantil.

Motivar la lectura de poesía infantil con expresiones connotativas, sensorialmente ricas en imágenes, expresivas, precisas en su definición, que llegue a los sentidos y estimulen la imaginación, ya sea para provocar la risa del niño, su sorpresa o su simpatía.

La familia y la escuela, quienes conscientes de su rol rodear de lectura de poesía, una forma de educar al niño en cosas sencillas, para formar al hombre del mañana, con valores y otros aspectos que la poesía tiene en su contenido.

4.3. Bibliografía

- BRAVO, Leonor, (2012): Análisis de Textos Representativos de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador, Universidad Técnica Particular de Loja.
- BENDA, Ana, (2006): Lectura Corazón del Aprendizaje, editorial Bonum. Argentina.
- CONDEMARÍN, Mabel, (1885): Mariana Chadwick, NevaMilicic. Madurez escolar. Ciencias de la educación preescolar y especial. General Pardiñas. Madrid.
- COLOMER, Teresa, (2005): Andar entre libros, editorial Daniel Goldin. México.
- DE BENITO, A. (2002): Musicuentos. Santos Ochoa. Logroño.
- GARCÍA Montero, L.(1999): Lecciones de poesía para niños inquietos. Comares.
- GUERRERO, Galo, (1994): Estética y Belleza Literaria, Loja, Universidad Técnica Particular de Loja.
- LUZURIAGA, Hernán, (1995): Análisis de Textos Literarios, Loja, Universidad Técnica Particular de Loja.
- RODRÍGUEZ, Hernán, (1988): El Camino del Lector, Banco Central del Ecuador.
- SARMIENTO, Jorge, (1995): Didáctica del Español, Loja, Universidad Técnica Particular de Loja.

Del autor:

- Delgado, Francisco. El árbol que canta. Quito: Editorial
- Delgado, Francisco. 1994. My friend, grandfather.
- Delgado, Francisco. 2003. Taca taca tan. Quito. Editorial.
- Delgado, Francisco. 2005. Los sueños de Natalia. Quito. Editorial Ecuador.
- Delgado, Francisco. 2002. Un enano y un gigante. Alfaguara infantil.

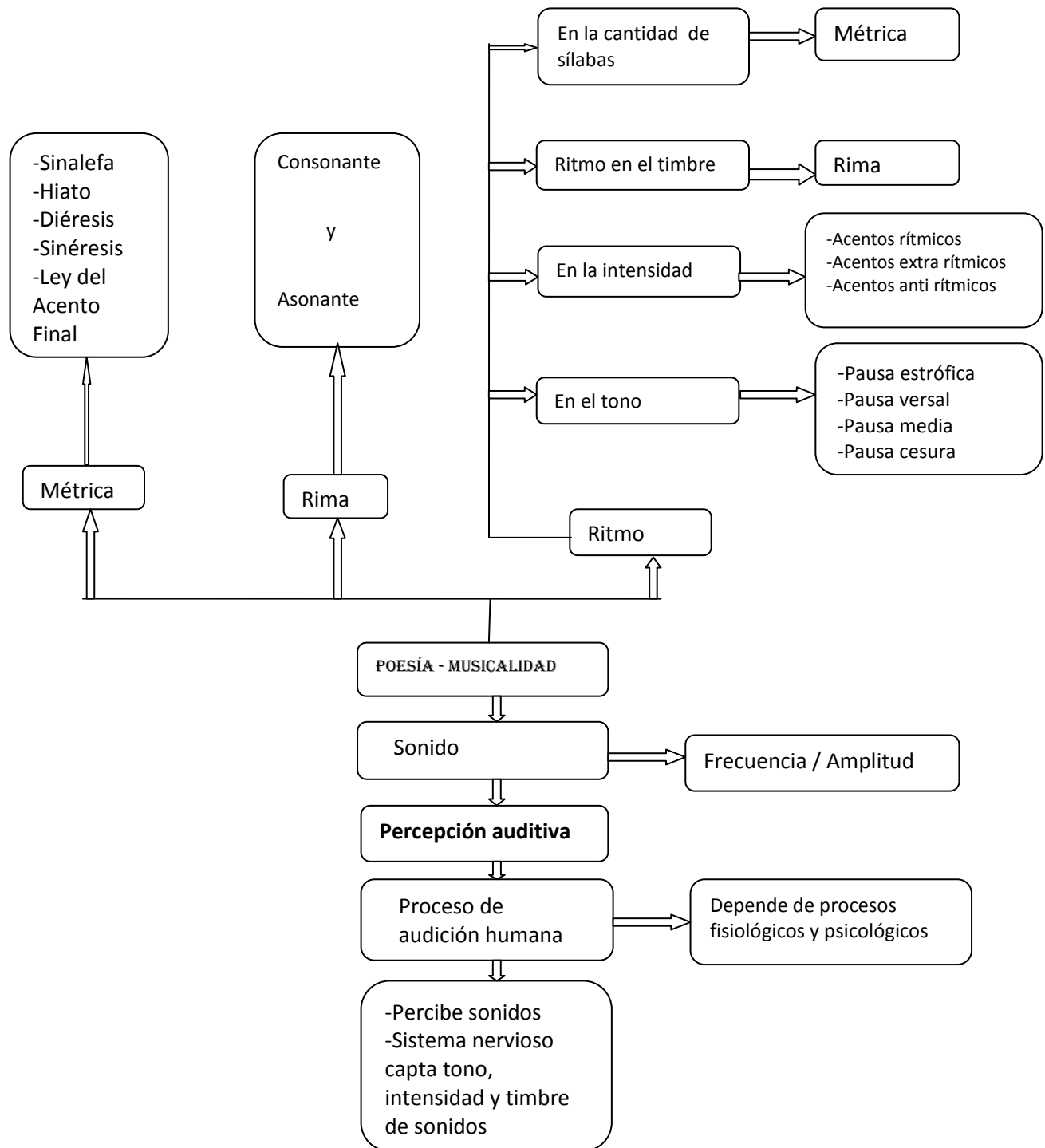
Fuentes del internet

- <http://www.ediciones-encuentro.es/ibioculus/view.php?menu=225&smenu=230>
- <http://repdeval.com/Circulo/Taller/ritmo/acento.htm>
- <http://maestrasinfronteras.blogspot.com/2010/01/percepcion-auditiva.html>
- http://stel.ub.edu/labfon/sites/default/files/EFE-III-CDominguez-Oclusivas_fricativas_espanol_patologias.pdf
- http://www.distruidos.com.ar/recursos/documentos/descargable/08_Grafo-neuro4.pdf
- <http://repdeval.com/Circulo/Taller/metrica/medidadelosversos.htm>
- <http://poesiavirtual.com/index.php?ir=reglas/medida.html>
- http://www.mariannavarro.net/aulas/Literatura/los_versos.htm
- <http://repdeval.com/Circulo/Taller/ritmo/acento.htm>
- <http://radio.rpp.com.pe/letraseneltiempo/francisco-delgado-santos-ecuador-%E2%80%9Clos-libros-nos-ayudan-a-sonar-que-es-como-decir-nos-ayudan-a-vivir%E2%80%9D/>
- http://escritoreslala.blogspot.com/2012/04/francisco-delgado-santos-francisco_05.html
- <http://repdeval.com/Circulo/Taller/ritmo/acento.htm>
- <http://analisisliterarioupelipb.blogspot.com/2007/09/poesia-versificacin-metrica.html>
- <http://www.cord.edu/faculty/gargurev/anapoe1.html>
- <http://es.thefreedictionary.com/rima>
- <http://srhernandez.files.wordpress.com/2008/08/metrica.pdf>
- <http://lengua.laguia2000.com/poesia/licencias-metricas#ixzz2Z3wAl6FU>
- http://www.academia.edu/2552181/Devenir_poesia._Un_analisis_del_discurso_poetico_desde_la_nocion_de_dispositivo_Tesis_doctoral_
- DE CORTINA, Bianchi Edith (1979), Gramática Estructural, Tomo IV, Editorial Corfer, Buenos Aires
- <http://www.slideshare.net/educadorasjverne/teora-sobre-el-lenguaje-de-chomsky>

- <http://www.acmoti.com/CAP.%20IV.%20La%20Poesia%20como%20Lenguaje%20Musical.htm> José Gómez Cerda
- <http://books.google.com.ec/books?id=5vKZLg5FPQIC&pg=PA380&lpg=PA380&dq=rais+maritain+poems&source=bl&ots=xQQ92GYbX1&sig=shA->
- http://www.cervantesvirtual.com/portales/antonio_garcia_teijeiro/estudios_comentarios/
- <http://es.scribd.com/doc/36377060/Mabel-Condemarin>
- <http://lenguayfilosa.blogspot.com/2012/03/elementos-de-narratologia-para-el.html>
- <http://analisisliterarioupelipb.blogspot.com/2007/09/poesia-versificacin-metrica.html>
- <http://analisisliterarioupelipb.blogspot.com/2007/09/poesia-versificacin-metrica.html>
- <http://www.profesorenlinea.cl/castellano/Rima.html>
- <http://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9trica>
- <http://palabrasahobrepalabras.blogspot.com/p/motivos-literarios.html>
- <http://hojasdecuentos.blogspot.com/2008/07/escritura-clases-de-narrador.html>
- <http://www.escolares.net/lenguaje-y-comunicacion/disposicion-de-los-acontecimientos-en-la-narracion/>

4.4. Anexos

ESQUEMA DE LOS ELEMENTOS QUE DAN MUSICALIDAD A LA POESÍA INFANTIL DE FRANCISCO DELGADO SANTOS



Preguntas para la entrevista al poeta Francisco Delgado Santos

1. La poesía infantil y la unidad rítmica y musical
2. ¿Qué motiva a Francisco Delgado Santos a escribir poesía infantil?
3. La poesía infantil, en sí, qué es para Francisco Delgado Santos? En su esencia.
4. Al crear, al escribir poesía ¿Vienen correcciones después?
5. Además de lo que se ha hablado que puede decirnos de la poesía infantil. Especialmente de la musicalidad.

Imágenes con el poeta Francisco Delgado Santos



Karla, Fátima Parra, Dr. Francisco Delgado Santos y Luisa Cabrera, en la UTPL, Guayaquil.



Karla, Fátima Parra, Dr. Francisco Delgado Santos y Luisa Cabrera, en la UTPL, Guayaquil.